

PETROL HEDGE TRIMMER PBHS 650 A1

GB

PETROL HEDGE TRIMMER

Operating and Safety Instructions
Translation of Original Operating Manual

DE AT CH

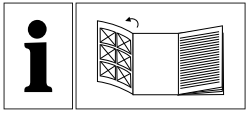
BENZIN-HECKENSCHERE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

SI

BENCINSKE ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila
Prevod originalnega navodila za uporabo

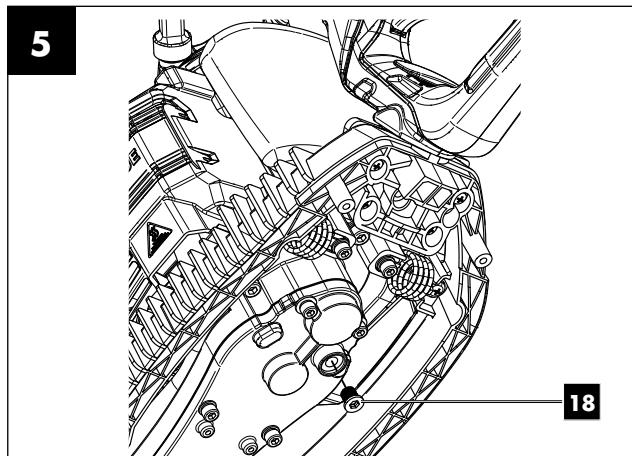
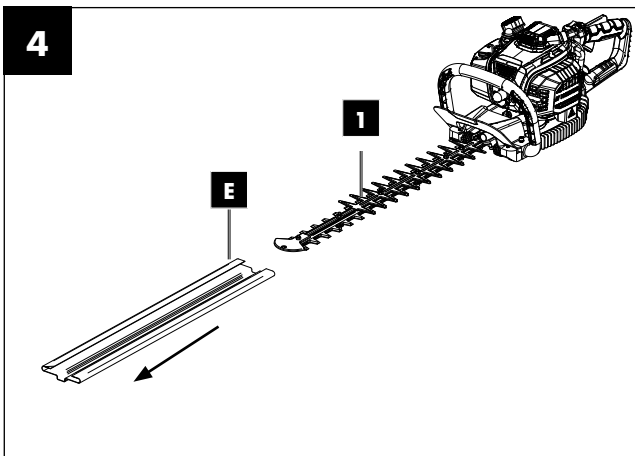
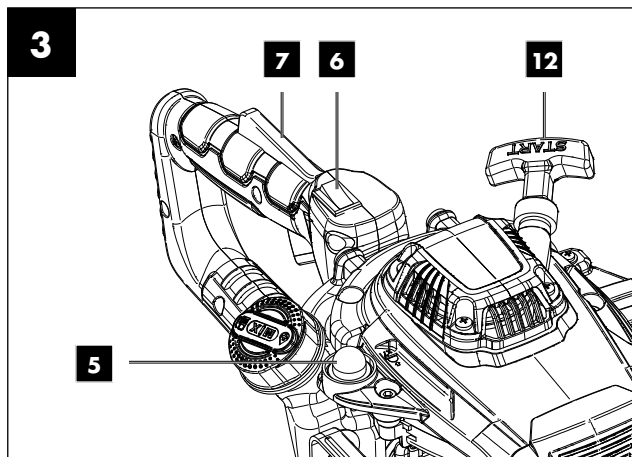
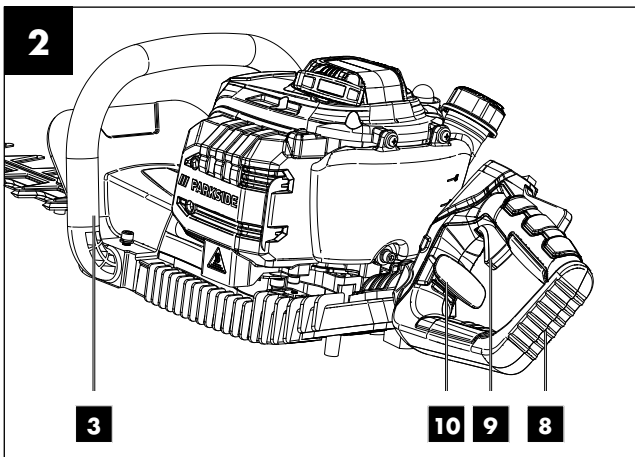
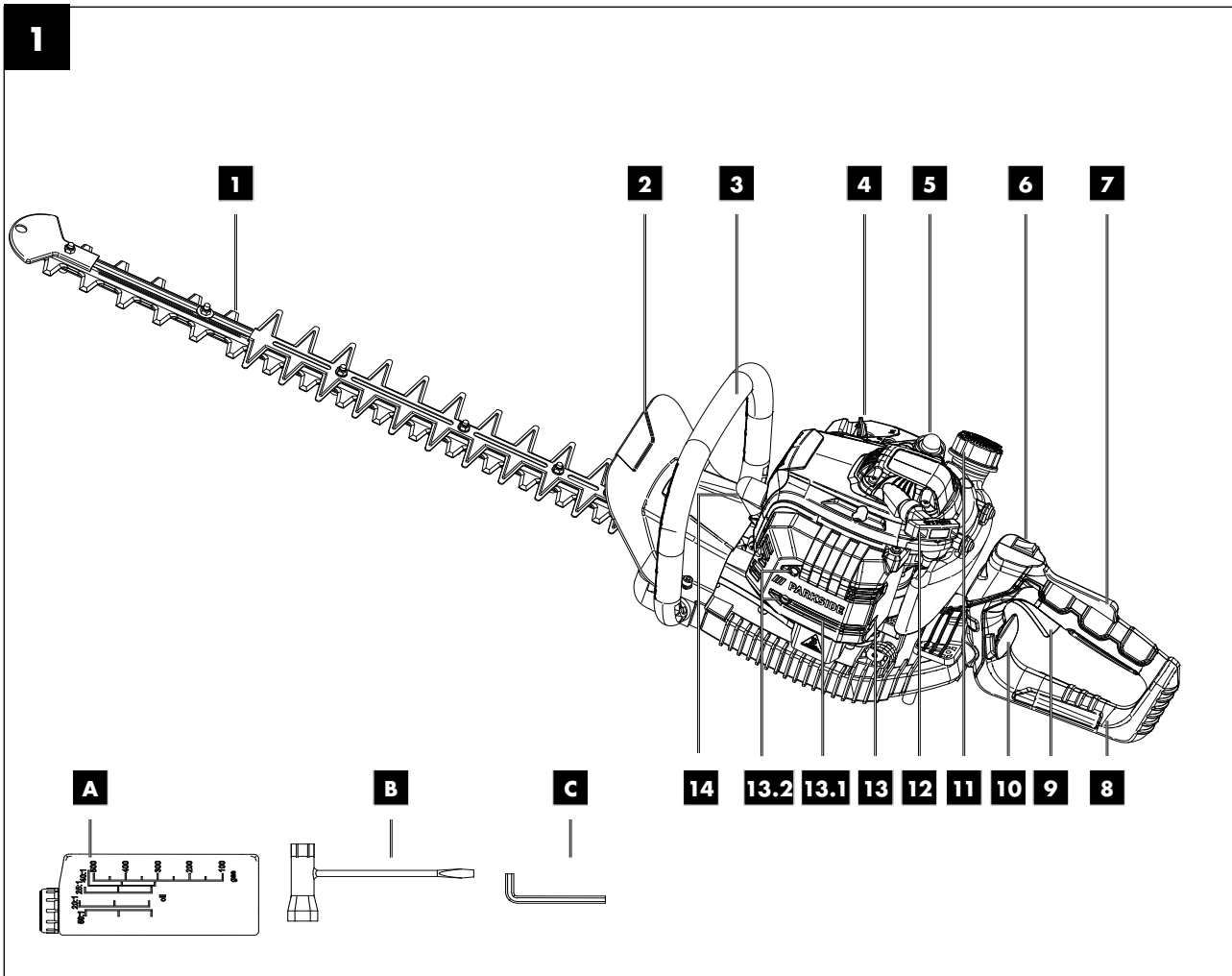


GB
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

SI
Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

DE AT CH
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating and Safety Instructions	Page	01
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	16
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	32



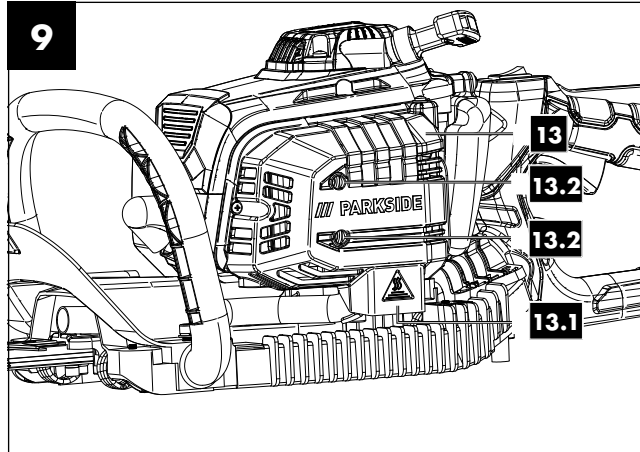
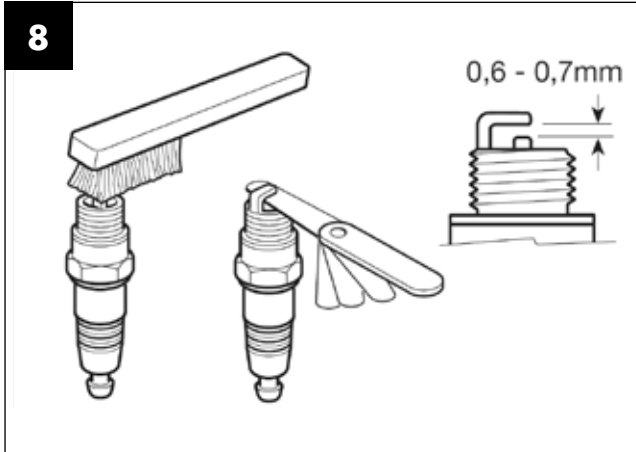
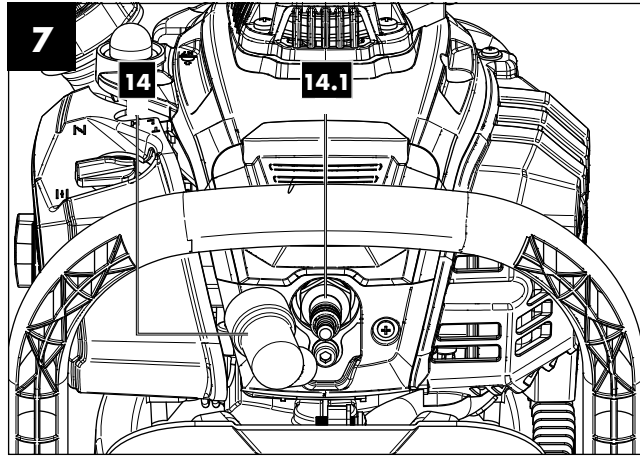
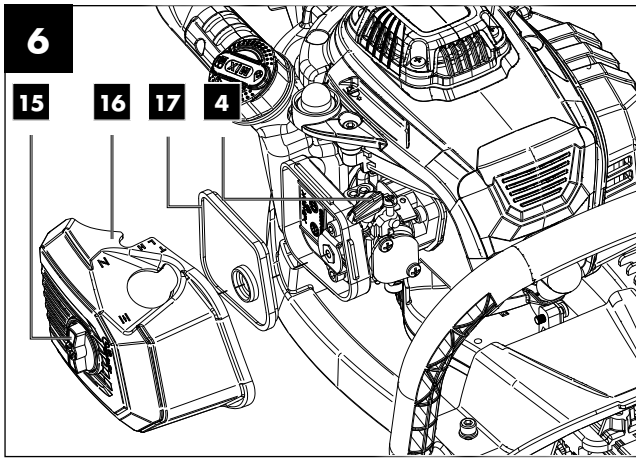


Table of contents:	Page:
1. Explanation of the symbols on the device	2
2. Introduction.....	4
3. Device description (Fig. 1-9)	4
4. Scope of delivery	4
5. Proper use.....	4
6. Safety information	5
7. Working instructions.....	7
8. Technical data.....	8
9. Before commissioning	9
10. Operation	10
11. Working instructions.....	11
12. Transport.....	11
13. Cleaning and maintenance	11
14. Storage	13
15. Disposal and recycling	13
16. Troubleshooting.....	14
17. Warranty certificate	15
18. Exploded view.....	49
19. Declaration of conformity	52

1. Explanation of the symbols on the device

	Read the operating and safety instructions before start-up and follow them!
	Wearing safety shoes is recommended!
	Use hearing protection!
	Use safety goggles!
	Wear work gloves!
	Attention! Keep bystanders away from the work area!
	Observe warnings and safety instructions!
	Attention! There is a risk of fire and explosion.
	Attention: Risk of injury! Never have your hands near the blades. Never touch a blade when switching on or working with the device.
	Warning - Hot surfaces!



Do not operate the device in rain or in humid conditions. Danger of electric shock!



Attention: flammable substances. Fire, naked flames and smoking prohibited!



Mixing ratio: 40 parts petrol to 1 part oil



Turn the choke lever. "Warm start and work" and "Cold start"



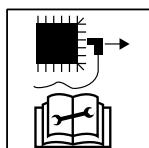
Specification of the guaranteed sound power level L_{WA} in dB.



Press the "Primer" fuel pump 7x



Attention! Risk of suffocation!
The exhaust gases are toxic. Do not operate the engine in areas that are not ventilated.



Before maintenance work switch off the device and pull off the spark plug connector!



The product complies with the applicable European directives.

2. Introduction

MANUFACTURER:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

DEAR CUSTOMER,

We hope your new tool brings you much enjoyment and success.

NOTE:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling,
- Failure to comply with the operating instructions.
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists.
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified,

Please consider:

Read through the complete text in the operating manual before installing and commissioning the device.

The operating manual is intended to help the user to become familiar with the machine and take advantage of its application possibilities in accordance with the recommendations.

The operating manual includes important instructions for safe, proper and economic operation of the device, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes, and for increasing the reliability and extending the service life of the device.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the device in your country.

Keep the operating manual package with the machine at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

The device may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards. The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such machines must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

3. Device description (Fig. 1-9)

1. Cutting device
2. Hand guard
3. Front handle
4. Cold start lever (choke)
5. Fuel pump primer
6. On/Off button
7. Throttle interlock
8. Rear handle
9. Throttle
10. Interlocking handle
11. Tank cover
12. Start pull cord
13. Silencer
 - 13.1 Silencer outlet opening
 - 13.2 Silencer screws
14. Spark plug connector
 - 14.1 Spark plug
15. Wing screw
16. Air filter cover
17. Air filter
18. Lubrication port

4. Scope of delivery

- Petrol hedge trimmer
- Oil-petrol mixing bottle (A)
- Spark plug wrench (B)
- Allen key, 4 mm (C)
- Blade guard (E) (pre-fitted)
- Operating manual

5. Proper use

The machine complies with the applicable EC machinery directive.

Before starting any work, all protective and safety devices must be in place.

These petrol hedge trimmers are intended to cut soft, newly grown hedge material. It is not suitable for the cutting of branches, solid wood or other cutting material.

The machine has been designed to be operated by one person.

The operator is responsible for third parties in the area of operations.

Observe all safety information and danger notices on the machine.

Ensure that all of the safety information and danger notices on the machine are complete and in legible condition.

Only use the machine when in a technically faultless condition, appropriately and in compliance with the operating manual and with full knowledge of safety and hazards!

In particular, rectify malfunctions that could impair safety immediately (or commission rectification works accordingly)!

The manufacturer's safety, operating and maintenance specifications as well as the dimensions given in the technical data must be observed.

Relevant accident prevention regulations and other generally recognized safety and technical rules must also be observed.

The machine may only be used, maintained or repaired by trained persons who are familiar with it and have been informed of the dangers. Any liability of the manufacturer for damages resulting from arbitrary changes to the machine is excluded.

The machine is intended for use only with original accessories and original tools from the manufacturer.

Any use beyond this is improper use. The manufacturer is not responsible for the resultant damages, the user bears this risk alone.

The petrol hedge trimmer may only be used for cutting hedges, bushes and shrubs. Any other use not specified in these usage instructions may damage the trimmer or cause severe injuries to the user and is therefore explicitly prohibited from the list of possible uses.

The device must not be used for commercial, craft or industrial purposes.

If you are not sure whether working conditions are safe or unsafe, do not work with the machine.

WARNING! For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the machine on. If you give the machine to third parties, always include these instructions.

Please observe that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the equipment is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

6. Safety information

6.1 Safe work

THIS PETROL HEDGE TRIMMER CAN CAUSE SERIOUS INJURIES!

Read the instructions for correct handling, preparation, maintenance, starting and shutting down the hedge trimmer carefully. Familiarise yourself with all actuators and with using the petrol hedge trimmer properly.

Read and observe the following instructions and the safety instructions valid in the respective country before commissioning these products in order to protect yourself and others from possible injuries.

Always store these safety instructions (operating manual) together with the petrol hedge trimmer.

The petrol hedge trimmer may only be operated by persons with sufficient experience.

Children are never permitted to use the petrol hedge trimmer.

Only give or lend the petrol hedge trimmer to persons who are familiar with the petrol hedge trimmer and its handling. Always provide the operating manual.

Repairs to the device must be done by the manufacturer or companies named by them.

6.2 First time users

Anyone working with the petrol hedge trimmer for the first time must receive practical instruction in the use of the petrol hedge trimmer and the personnel protective equipment from an experienced operator.

- **Remain attentive.** Pay attention to what you are doing. Remain sensible when working. Do not use the device while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Familiarise yourself with the device with the help of the operating manual before use.** Inadequately informed operators can endanger themselves and others through improper use.
- Do not use the device for purposes for which it is not intended (see "5. Proper use").
- **Avoid abnormal posture.** Make sure that you have secure footing and always maintain your balance. This is especially true when using a stepladder or ladder.
- **Wear suitable work clothing:**
 - Do not wear loose clothing or jewellery, which can become entangled in moving parts
 - Sturdy gloves and non-slip footwear
 - Wear a hair net if you have long hair
- **Wear personal protective equipment:**
 - Hearing protection
 - Safety goggles or face protection
 - Work gloves
 - Safety shoes
 - Safety helmet approved in situations where head injuries are to be expected.
- **We recommend wearing leg protection and a safety jacket.**
- **Keep the work area orderly!** Disorder can lead to accidents.
- **Take environmental influences into account:**
 - Do not expose the petrol hedge trimmer to rain.
 - Do not use the petrol hedge trimmer in a damp or wet environment.
 - Reschedule work in the event of adverse weather (rain, snow, ice, wind), increased risk of accidents!
 - Ensure good lighting.
 - Do not use the petrol hedge trimmer in the vicinity of combustible fluids or gases.
- **Familiarise yourself with your environment and pay attention to possible hazards that you may not hear due to the noise from the motor.**
- **Beware of overhead power lines**
- **Never leave the petrol hedge trimmer running unattended.**
- **When taking a break, the petrol hedge trimmer must be set down in such a way that no one is endangered.** Secure the petrol hedge trimmer from unauthorised access.
- **Persons under the age of 18 may not operate the device.**
- **Keep other persons away.**

- **The user is responsible for all accidents and hazards that occur to other people and their property.**
- **The operator is responsible for third parties in the area of operations.**
- **Keep away from children.**
- **Do not allow other persons, especially children, to touch the tool or the motor.** Keep them away from your work area.
- **Always ensure that the petrol hedge trimmer is properly in one of the prescribed working positions before starting the engine.**
- **Ensure that all handles and safety equipment are installed when using the petrol hedge trimmer.** Never attempt to use an incomplete petrol hedge trimmer or one with an impermissible modification.
- **Do not use blunt, cracked or damaged cutting devices.**
- **Only start cutting when the cutting device is running.**
- **Do not overload the machine!** They work better and more safely in the specified output range.
- **Only operate the device with the protective devices fully and correctly attached and do not change anything on the machine that could affect safety.**
- **Do not modify the device or parts of the device.**
- **Do not use any cutting device which does not correspond to the characteristics specified in this user manual.** The use of other tools and other accessories may result in a danger of injury.
- **Switch the machine off and remove the spark plug connector from the spark plug:**
 - In the event the petrol hedge trimmer makes contact with soil, stones, nails or other foreign objects, check whether the device is damaged.
 - Adjusting the working position of the cutting unit
 - Inspection, maintenance or work on the hedge trimmer.
 - Repair work
 - Maintenance and cleaning work
 - Rectification of faults (this also includes blocking of the cutting device)
 - Transport and storage
 - Leaving the petrol hedge trimmer (even with brief interruptions)
- **Take care of your petrol hedge trimmer:**
 - Keep tools sharp and clean in order to be able to work better and more safely.
 - Keep the handle dry and free of oil and grease.
 - Follow the maintenance instructions.
- **Check the machine for potential damage:**
 - Protective devices must be carefully inspected to ensure that they are fault-free and function as intended prior to continued use of the machine.
 - Check whether the moving parts function faultlessly and do not jam or whether parts are damaged. All parts must be correctly mounted and all conditions must be fulfilled to ensure fault-free operation of the petrol hedge trimmer.
 - Damaged protective devices and parts must be repaired properly or replaced by a recognised specialist workshop unless otherwise specified in the usage instructions.
 - Damaged or illegible safety stickers must be replaced.

- **Do not leave a tool key inserted!** Before switching on, always make sure that keys and adjusting tools are removed.
- **Store unused devices in a dry, locked place and out of reach of children.**
- **Store the petrol hedge trimmer where fuel vapours cannot come into contact with open fire or sparks.** Allow the petrol hedge trimmer to cool down before storing it.
- **When transporting or storing the petrol hedge trimmer, always cover the cutting device with the cutting device protector.**
- **Do not carry out any repairs on the machine unless you are trained to do so.** Do not carry out any repairs to the machine other than those described in the chapter "13. Cleaning and maintenance", contact the manufacturer or the responsible customer service directly.
- **Avoid using the petrol hedge trimmer if people, and especially children, are in the vicinity.**
- **If the cutting device touches a foreign object, the operating noises get louder or the petrol hedge trimmer vibrates unusually excessively, stop the engine and allow the petrol hedge trimmer to come to a standstill.** Disconnect the spark plug connector from the spark plug and take the following measures:
 1. check for damage;
 2. check for loose parts and fasten all parts;
 3. replace damaged parts with equivalent parts or have them repaired.
- **Do not use the petrol hedge trimmer with a faulty or heavily worn cutting device.**
- **To reduce the risk of fire, make sure that the engine and silencer are free of debris, leaves or leaking lubricant.**
- **Always use both hands when the petrol hedge trimmer is equipped with two handles.**
- **If the petrol hedge trimmer is shut down for maintenance, inspection or storage, turn off the engine, disconnect the spark plug connector from the spark plug and ensure that all rotating parts have stopped.** Allow the machine to cool down before checking, adjusting, etc.

Repairs to the other parts of the machine must be done by the manufacturer or their customer service centre.

Only use original spare parts. The use of other spare parts and accessories may result in accidents for the user. The manufacturer is not responsible for damage resulting from this.

6.3 Safe use of fuels

Handle fuel with care! Fuels and fuel vapours are flammable and can cause serious damage if they are inhaled or come into contact with the skin.

Caution is therefore advised when using fuel and ensure good ventilation.

- **Switch off the engine and allow the device to cool before refuelling the petrol hedge trimmer.**
- **Do not smoke and avoid naked flames when refuelling.**
- **Wear gloves when refuelling.**

- **Do not refuel in enclosed spaces (risk of explosion).**
- **Only refuel outdoors.**
- **Ensure that you do not spill fuel or oil.** Clean the petrol hedge trimmer immediately if you spill fuel or oil. Change your clothes immediately if you spill fuel or oil on them.
- **Make sure that no fuel gets into the soil.**
- **Carefully seal the tank plug immediately after refuelling and ensure that it does not become loose during operation.**
- **Ensure that the tank cover and fuel lines are tight.** If the event of leaks, the device must not be operated.
- **Only transport and store fuels in approved and labelled containers.**
- **Keep children away from fuels.**
- **Do not transport and store fuels in the vicinity of flammable or easily flammable substances as well as sparks or naked flames.**
- **Move at least three meters away from the refuelling area before starting the device.**
- **If the tank is emptied, this should be done outdoors.**
- **Never store the petrol hedge trimmer or fuel tank in a room where there is an open flame, such as in a water heater.**
- **To reduce the risk of fire, keep the engine and silencer free of cutting waste, leaves and lubricants!**
- **Never remove the fuel filler cap or top up with petrol when the engine is running or hot.**
- **Allow the engine and exhaust parts to cool before refilling.**
- **If petrol has overflowed try not to start the engine but remove the machine from the petrol contaminated surface before starting.**

6.4 Residual risks

Even when used as intended, there may still be residual risks due to the design determined by the intended use, despite compliance with all relevant safety regulations. Residual risks can be minimised if the "6. Safety Instructions" and the "5. Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed. Consideration and caution lower the risk of personal injuries and damage.

Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain:

- Injury due to ejected parts.
- Breakage and ejection of blade pieces.
- Danger of carbon monoxide poisoning when using the device in enclosed or poorly ventilated spaces.
- Danger of burning if hot components are touched.
- Impairment of hearing in the event of prolonged work without hearing protection.

7. Working instructions

Before commissioning and regularly while working with the petrol hedge trimmer, carry out the following checks:

- Is the petrol hedge trimmer fully and properly assembled? Ensure that all nuts and screws are tightened.
- Is the petrol hedge trimmer in a good and safe condition?
 - Are all safety functions working?
- Is the fuel tank filled?
- Is the cutting device undamaged and sharpened?
- Are the motor and silencer free of deposits, leaves or escaping lubricant?
- Is the handle clean and dry, free of oil, grease and resin?
- Is the workplace free of trip hazards?
- Are you wearing the required protective equipment?
- Have you read and understood all the safety instructions?
- Is the throttle easy to access and functional?
- Is the on/off button functional?
- Does the cutting device always remain still when idling?

If the cutting device moves when idling, the idle speed must be reduced (see "13.2 Setting the idle speed").

- Make sure that the transmission is sufficiently lubricated (see "13. Cleaning and maintenance").

7.1 General behaviour when working with the hedge trimmer

- Do not work alone. Someone should be within reach for emergencies.
- Keep children, persons and animals away from your work area (at least 15 m).
- Do not work on snow, ice or other slippery surfaces, risk of slipping.
- Do not work when the light conditions are insufficient (e.g. fog, rain, driving snow or twilight).
- Shoo animals away from the hedge before cutting so they are not injured.
- Make sure that you have a safe and tidy workplace. Remove objects which could be ejected from the work area.
- Avoid abnormal posture. Keep your balance at all times. Do not work with your upper body bent over.
- Only operate the petrol hedge trimmer with firm footing.
- Switch the petrol hedge trimmer off when changing location.
- Keep hands and feet away from the cutting device if it is moving.
- Hold the petrol hedge trimmer so that no exhaust gases can be breathed in. Do not work in enclosed spaces.
- Do not use the petrol hedge trimmer to lift or shovel away pieces of wood or other objects.
- Make sure to remove any foreign objects from the hedges (e.g. wire), since they may damage the cutting device of the petrol hedge trimmer.
- Always hold the petrol hedge trimmer tightly with both hands, left hand on the front handle and the right hand on the rear handle. Never work with only one hand.
- If the throttle is released, the cutting device continues to run for a short time (freewheel effect).
- Start cutting with the cutting device running.
- Never touch the cutting device with your hands during operation.

- Never work
 - with your arms stretched
 - in hard to reach places
 - leaning too far forward
- Never work with the petrol hedge trimmer above shoulder height.
- Never touch wire fences or the floor with the running cutting device.
- Switch the motor off and pull out the spark plug
 - If there are any noticeable changes in the behaviour of the device
 - To eliminate jammed material to be cut
 - To check the cutting device if you hit any stones, nails, or other hard objects with it.
 - To eliminate faults
 - With breaks in work
 - Before leaving the hedge trimmer
- Do not place the hedge trimmer which is hot directly onto dry grass or other flammable objects.
- Before starting work, make sure that:
 - There are no other persons or animals in the work area.
 - An obstacle free path to the rear is available for you.
 - The floor is free from all foreign bodies, brushwood and branches.
 - You have firm footing.

If people with blood circulation disorders are exposed to vibrations too often, damage to the nervous system or blood vessels can occur.

7.2 You can reduce the vibrations:

- With strong, warm work gloves.
- Shortening the work time (take several long breaks).

See a doctor if your fingers swell up, you feel unwell or your fingers go numb.

7.3 Working with the hedge trimmer

Hold the petrol hedge trimmer at a safe distance away from your body with two hands.

- The maximal diameter to cut depends on the wood's type, age, moisture and hardness.
- Therefore cut very thick branches using branch shears to your desired length before trimming the hedge.
- Thanks to its double-sided blade, the petrol hedge trimmer can be moved forward and backward or from one side to the other swinging it back and forth.
- Cut the sides of the hedges first and then the top edge.
- Cut the hedges from bottom to the top.
- Cut the hedges in trapezium shape. This prevents the lower hedge area from becoming bare due to insufficient light.
- Stretch a guide over the complete length of the hedge when you want to shorten the upper edge of the hedge evenly.
- Trim in several passes if you have to cut down a large portion of the hedge.

7.4 The right time to cut:

- Leaf hedge: June and October
- Conifer hedge: April and August
- fast growing hedge: around every 6 weeks from May

Pay attention to nesting birds in the hedge. Delay the hedge cut or leave this area out if this is the case.

Always observe all safety instructions.

7.5 Behaviour in case of malfunctions or accidents

In case of malfunctions or accidents, stop the petrol hedge trimmer immediately with the on/off button (6).

7.6 First aid

A first-aid kit according to DIN 13164 should always be available at the workplace in the event of an accident. Immediately refill removed material.

When you request assistance, provide the following information:

- Where it happened?
- What happened?
- How many injured?
- What type of injury?
- Who is reporting?

8. Technical data

Type of engine	Two-stroke engine - air-cooled
Displacement cm ³	22.5
Engine output in kW	0.65
Idle speed n _r /rpm.....	3000 +/- 300
Max. engine speed rpm.....	10500
Tank contents L.....	0.28
Mixture ratio (fuel/two-stroke oil)	40:1
Cutting length mm	560
Max. cutting thickness mm.....	27
Dimensions L x W x H mm	1100 x 245 x 200
Blade length mm.....	700
Spark plug.....	L8RTC
Weight kg	5.2

Technical changes reserved!

Noise

Information about noise level measured in accordance with applicable standards:

Sound pressure level L _{PA}	97.8 dB
Uncertainty K _{PA}	3 dB
Sound power level L _{WA}	107.3 dB
Uncertainty K _{WA}	2.53 dB

Wear hearing protection.

Excessive noise can result in a loss of hearing.

Vibration

Vibration (rear handle) A _{hv}	4.838 m/s ²
Measurement uncertainty K _{hv}	1.5 m/s ²
Vibration (front handle) A _{hv}	5.389 m/s ²

Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use devices which are free of defects.
- Maintain and clean the device at regular intervals.
- Adapt your working methods to the device.
- Do not overload the device.
- Have the device checked if necessary.

- Switch the device off if it is not in use.
- Wear gloves.

WARNING

Avoid the risks associated with vibration, e.g. the risk of white finger syndrome (circulatory disorders) by taking frequent breaks from work where you rub your palms together, for example.

- Always wear protective gloves and make sure your hands are warm.
- Take regular breaks from work.

9. Before commissioning

- Open the packaging and carefully remove the device.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.

ATTENTION

The device and the packaging are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- Familiarise yourself with the product by means of the operating instructions before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Replacement parts can be obtained from your dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for your equipment.

The petrol hedge trimmer is not filled with the fuel mixture when delivered.

The device is operated with a mixture of petrol (unleaded) and two-stroke motor oil.

Pay extra attention when handling petrol. Smoking and naked flames are not permitted (risk of explosion).

Before each commissioning, check the device for the following:

- Check the fuel system for leakage.
- Faultless condition and completeness of the guards and the cutting device.
- Tight fit of all screw connections.
- Smooth running of all moving parts.

Fuel and oil

- Recommended fuels
 - Use only a mixture of unleaded petrol and special 2-stroke engine oil. Mix the fuel mixture as per the fuel mixing table.
 - Do not use E10 fuel.

Attention:

Do not use a fuel mixture that has been stored for more than 90 days.

Attention:

Do not use 2-stroke oil that recommends a mixing ratio of 100:1. The engine guarantee of the manufacturer becomes invalid in the event of damage to the engine due to insufficient lubrication.

Attention:

Use only designated and approved vessels for the transport and storage of fuel. Put the correct amount of petrol and 2-stroke oil into the enclosed oil-petrol mixing bottle (A). Then shake the vessel well.

Never use oil for 4-stroke engines or water-cooled 2-stroke engines. This can cause the spark plug to become fouled, the exhaust part to become blocked or the piston ring to become stuck. Fuel mixtures that have not been used for one month or longer can clog the carburettor or impair engine operation. Put unused fuel in an airtight vessel and store it in a dark, cool room.

Fuel mixing table

Mixing procedure: 40 parts petrol to 1 part oil

Example:

- 1 l petrol: 0.025 l 2-stroke oil
- 5 l petrol: 0.125 l 2-stroke oil

Warning! Pay attention to the exhaust gases.

Always switch off the engine before refuelling. Never add petrol to the device while the engine is running or it is hot. There is a risk of fire!

Only fuel the unit outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel gets into the soil (environmental protection). Use a suitable surface. Only use bio chain oil.

Fuels only have a limited shelf life as they age. Expired fuels and fuel mixtures can result in start problems. Therefore only mix as much fuel as required for one month's use. Only store fuels in approved and labelled containers. Store the fuel container in a dry and safe place.

Make sure that the fuel container cannot be reached by children when stored.

Attention! Before commissioning, find out how to take the device out of operation in an emergency!

9.1 Refuelling the petrol hedge trimmer

- Switch off the engine and allow it to cool!
 - Wear safety gloves!
 - Avoid skin and eye contact!
 - Always observe, "Safe use of fuels", see 6.3.
1. Only refuel the petrol hedge trimmer outdoors or in sufficiently ventilated rooms.
 2. Clean the area surrounding the filling area. Impurities in the tank lead to operational faults.

3. Shake the oil-petrol mixture bottle (A) with the fuel mixture again before filling it into the tank.
4. Carefully open the tank cover (11) of the fuel tank so that any possible overpressure can be relieved.
5. Carefully fill the petrol mixture up to the lower edge of the filler neck. Use a funnel or a filling aid (not included in the scope of delivery) to avoid spilling of the fuel.
6. Close the tank cover (11) again. Ensure that the tank cover (11) is tightly sealed.
7. Clean the tank cap (11) and the surroundings.
8. Check the tank and fuel lines for leaks.
9. Press the "Primer" fuel pump (5) if necessary.
10. Move at least three meters away from the refuelling area before starting the engine.

9.2 Drain the fuel

Only empty the fuel tank outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel gets into the soil (environmental protection). Use a suitable base.

1. Hold a collection container under the fuel tank.
2. Unscrew and remove the tank cover (11) of the fuel tank.
3. Drain the petrol/oil mixture completely.
4. Screw the tank filler cap (11) back on by hand.

10. Operation

10.1 Adjusting the rear handle (8) (Fig. 2)

The rear handle (8) can be adjusted in 3 working positions in order to guide the petrol hedge trimmer easier.

- While adjusting, the throttle (9) cannot be actuated.
1. Use the left hand to hold the petrol hedge trimmer tight by the front handle (3).
 2. Push the locking handle (10) backwards and turn the handle to the desired position.
 3. Release the interlocking handle (10). Ensure that the interlocking handle re-engages and the handle is affixed securely.

10.2 Starting the device

⚠ Risk of injury!

Only start the petrol hedge trimmer when the cutting device is fitted! Remove the corresponding transport protection and inspect the device to ensure that its operating status is good.

Never use a cutting device that is damaged, poorly adjusted or maintained, or not fully mounted and secured.

Check before use!

Check that the device is in a safe condition:

- Ensure that the On/Off switch (6), the throttle interlock (7), and the throttle (9) are functioning properly.
- Check the device for leaks.
- Check the device for visible damage.
- Check that all parts of the device are securely attached.
- Check that all safety devices are in good condition and functional.

10.2.1 Starting with a cold engine (Fig. 1, 3, 4)

Support the petrol hedge trimmer when starting it and hold it firmly. Ensure that the cutting device is free.

1. Remove the blade guard (E) from the cutting device (1).
2. Set the petrol hedge trimmer down on a firm and level surface. The cutting device (1) must not come into contact with the floor.
3. Press the fuel pump primer (5) 7x.
4. Turn the cold start lever (choke) (4) to "Cold start".
5. Hold the petrol hedge trimmer firmly by the front handle (3) and pull the start pull cord (12) out slowly until you feel the first resistance.
6. Now pull the start pull cord (12) and the engine should start. If the engine does not start, repeat the process. As long as the cold start lever (choke) (4) is set to "Cold start", the engine will run for only a short time and then stop.
7. As soon as the engine has stopped, actuate the throttle interlock (7) and the throttle (9) together. The (choke) lever (4) will automatically spring back to the "warm start" operating position.
8. Now pull the start pull cord (12) again and the engine should start.
9. After actuating the throttle lever (9) once, the engine runs at idle speed.
10. Allow the engine to warm up briefly.

If the engine does not start even after several attempts, read the "Troubleshooting" chapter.

Attention

Always pull the start pull cord (12) out straight. If it is pulled out at an angle, friction will occur on the lug. This friction causes the cord to wear through and wear out faster. Hold the handle of the start pull cord (12) firmly when the pull cord (12) winds back in.

Never allow the start pull cord (12) to spin back. This can result in damage.

Note:

With high outside temperatures, it may be necessary to start the engine without the cold start lever (choke) (4) even when the engine is cold.

Note:

If the cutting device (1) moves at idle or the engine stops on its own when the throttle is released, a carburettor adjustment must be made (see chapter "13.2 Setting the idle speed").

10.2.2 Starting the engine when warm

1. The cold start lever (choke) does not have to be set to "Warm start" to start a warm engine.
2. Hold the petrol hedge trimmer firmly by the front handle (3) and pull the start pull cord (12) out slowly until you feel the first resistance.
3. Now pull the start pull cord (12) quickly. The device should start after 1-2 pulls. If the device has still not started after 6 pulls, repeat the procedure described under "Starting the engine when cold".

10.3 Operation of the hedge trimmer (Fig. 1)

1. Hold the petrol hedge trimmer's front handle (3) with your left hand.
2. Use the right hand to hold the rear handle (8) firmly. The heel of the hand rests on the throttle interlock (7) and the index finger operates the throttle (9).
3. Press the throttle (9).
4. The cutting device starts running.

If the throttle (9) is released, the cutting device stops and the engine idles.

Contact the manufacturer if the cutting device still continues to run with the motor at idle.

Do not work with the petrol hedge trimmer again under any circumstances!

10.4 Blocking the cutting device (Fig. 1)

If the cutting device (1) becomes blocked during operation, switch off the petrol hedge trimmer with the on/off switch (6) and remove the spark plug connector (14).

Then remove the material that causing the blockage and check the cutting device (1) for possible damage.

10.5 Shutting the engine off

1. Press the ON/OFF button (6) and keep it depressed.
2. Wait until the engine has come to a standstill before setting the device down.
3. Release the on/off button (6).

11. Working instructions

11.1 Working with the hedge trimmer

- The hedge trimmer is suitable for cutting hedges, bushes and shrubs.
- Hold the hedge trimmer at a safe distance away from your body with two hands.
- The maximal diameter to cut depends on the wood's type, age, moisture and hardness.
- Therefore cut very thick branches using branch shears to your desired length before trimming the hedge.
- Thanks to the its double-sided cutting unit, the hedge trimmer can be moved forward and backward or from one side to the other swinging it back and forth.
- Cut the sides of the hedges first and then the top edge.
- Cut hedges from bottom to the top.
- Cut the hedges in trapezium shape. This prevents the lower hedge area from becoming bare due to insufficient light.
- Stretch a guide over the complete length of the hedge when you want to shorten the upper edge of the hedge evenly.
- Trim in several passes if you have to cut down a large portion of the hedge.
- Make sure to remove any foreign objects from the hedges (e.g. wire), since they may damage the blade of the hedge trimmer.
- **Attention!** The blades are still running! Do not stop the blades with your hand.

The right time to cut:

- Leaf hedge: June and October
- Conifer hedge: April and August
- Fast growing hedge: around every 6 weeks from May

Pay attention to nesting birds in the hedge. Delay the hedge cut or leave this area out if this is the case.

12. Transport

To transport the device, switch the engine off, wait until the cutting device has come to a standstill and attach the blade guard (E) (Fig. 4).

Carry the device by the front handle (3). Hold the cutting device (1) backwards and keep the hot silencer (13) away from your body.

Only transport the device in the boot of the car or on a separate transport surface.

Secure the petrol hedge trimmer against tipping, damage and from fuel leaking.

13. Cleaning and maintenance

Before any maintenance and cleaning work

- Shut off engine
- Wait until the cutting device is at a standstill
- Remove the spark plug connector (except for idling adjustments)
- Leave the device to cool down

Note

The device should be thoroughly cleaned after each use.

Only carry out cleaning and maintenance work to the extent specified in this operating manual.

Further maintenance and cleaning work, as described in this chapter, may only be carried out by customer service.

Do not carry out maintenance work in the vicinity of naked flames. Risk of fire!

Safety devices removed for maintenance and cleaning must always be properly reattached and checked.

Only use original parts. Other parts can lead to unpredictable damage and injuries.

Wear gloves in order to prevent potential injuries.

In order to ensure reliable use of the petrol hedge trimmer for a long time, carry out the following maintenance work on a regular basis.

Check the petrol hedge trimmer for obvious defects such as

- loose fastenings
- worn or damaged components
- bent, broken or damaged cutting device
- Tank plug and fuel lines for leaks

Check the petrol hedge trimmer after every use

- Wear, especially sliding clearance of the cutting device.
- Covers or protective devices correctly mounted and intact.

Necessary repairs or maintenance work is carried out before using the petrol hedge trimmer.

13.1 Lubricating the transmission (Fig. 5)

Lubricate the drive every 10 to 20 operating hours.

1. Using the 4 mm Allen key (C) supplied, open the screw of the lubrication hole (18) on the underside of the hedge trimmer.
2. Place the grease gun on the lubrication hole (18).
3. Squeeze some grease into it.
4. Screw the screw of the lubrication hole (18) back in.

Attention! Top up with only a little grease. Under no circumstances overfill.

13.2 Setting the idle speed

If the cutting device (1) moves at idle or the engine stops by itself when the throttle is released, a carburettor adjustment must be made.

Note:

Have carburettor adjustments (e.g. idle speed) carried out only by qualified specialists to avoid engine damage.

13.3 Cleaning or replacing the air filter (Fig. 6)

Fouled air filters diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Dust and pollen clog the pores of the foam insert. Regular inspection is therefore essential. Clean the air filter (17) approx. every 15 operating hours, more often in particularly dusty conditions.

1. Set the cold start lever (choke) (4) to "Cold start" so that no particles of dirt get into the carburettor.
2. Remove the air filter cover (16). To do this, loosen the wing screw (15).
3. Remove the air filter (17) from the foam.
4. Wash the air filter (17) in lukewarm soapy water. Do not blow out the particles of dirt, there is a danger of eye injuries!
5. Clean the inside of the air filter with a brush.
6. Allow the air filter (17) to dry and reinsert it again.
7. Attach the air filter cover (16) again.

Attention:

Never clean the air filter with petrol or inflammable cleaning agents.

In order to prolong the service life of the engine, a damaged air filter must be replaced immediately.

⚠ Warning!

Never leave the engine running if the air filter element is not inserted.

13.4 Clean or replace the fuel filter

Check the fuel filter if necessary. A contaminated fuel filter hinders the fuel supply.

Open the tank cover (11) and pull the fuel filter through the opening using a wire hook (not included in the scope of delivery).

- In the event of light contamination:
 - Remove the fuel filter from the fuel line and clean the filter in cleaning solvent.

- In the event of heavy contamination:

- Replace the fuel filter.

1. To remove the fuel filter from the fuel line, squeeze the hose clamp and slide it down.
2. Now the fuel filter can be removed from the fuel line.

13.5 Check, clean or replace spark plug (Fig. 7/8)

Attention

Do not touch the spark plug (14.1) or the spark plug connector (14) while the engine is running. High voltage!

Danger of burning if motor is hot. Wear safety gloves!

Check the spark plug and the gap of the electrodes regularly.

13.5.1 Checking the spark plug

1. Remove the spark plug connector (14) from the spark plug (14.1).
2. Unscrew the spark plug (14.1) with the supplied spark plug wrench (B).
3. Check the electrode gap. This must be 0.6 to 0.7mm.

13.5.2 Cleaning the spark plug

Check the spark plug for dirt and grime after 10 operating hours and if necessary, clean it with a copper wire brush.

Then service the spark plug every 50 operating hours.

Replace the spark plug:

- Once a month in the event of regularly use
- If the insulating body is damaged
- In the event of heavy electrode erosion
- In the event of heavily contaminated or oily electrodes

13.5.3 Checking the ignition spark

1. Remove the spark plug connector (14) from the spark plug (14.1).
2. Unscrew the spark plug (14.1) with the supplied spark plug wrench (B).
3. Insert the spark plug connector (14) firmly.
4. Push the spark plug (14.1) against the engine housing using insulated tongs (not in the vicinity of the spark plug hole).
5. Pull firmly on the start pull cord (12).
6. A spark must be visible between the electrodes when functioning properly.

13.6 Silencer / outlet opening (Fig. 9)

Do not retighten the silencer screws if the motor is still hot.

1. Regularly check whether the screws (13.2) of the silencer (13) have come loose or not. Use the 4 mm Allen key (C) to tighten any loose screws.
2. Clean the outlet opening (13.1) regularly.

13.7 Cleaning

Clean the petrol hedge trimmer carefully after each use so that it keeps functioning properly.

Wear protective gloves when cleaning the cutting device!

- Clean the housing with a soft brush or a dry cloth. Water, cleaning agents and polish must not be used.
- Ensure that the ventilation slots for cooling the motor are free (danger of overheating).

- Clean the cutting device regularly with a brush or a cloth. Never clean the cutting device with water (danger of corrosion!)
- Clean and oil all moving parts regularly.

- Never use grease!
- Use environmentally friendly oil.

13.8 Maintenance schedule

Device part	Action	Before starting work	Weekly	In the event of malfunctions	In the event of damage	If necessary
Cutting device (1)	Check and pay attention to the state of sharpness	X				
	Check the sliding clearance of the cutting device	X				
	Sharpen					X
Motor	Tighten silencer screws					X
	Clean / replace the fuel filter					X
	Clean / replace the air filter					every 15 operating hours, more often in dusty conditions
	Lubricate transmission					every 20 operating hours, at least once a year

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*:

Cutting blades (set)	(5910402011)
Spark plug	(3904801048)
Air filter	(3910404001)

* may not be included in the scope of supply!

14. Storage

Store unused devices with the blade guard pushed on in a dry, locked place and out of reach of children.

Clean and maintain the device before storing it.

Caution:

Never stow the device for longer than 30 days without carrying out the following steps:

Stowing the device for more than 30 days

If you stow the device for longer than 30 days, it must be prepared ahead of time. Otherwise, the remaining fuel in the carburettor will evaporate and leave a rubbery sediment behind. This could make it difficult to start and result in expensive repair work.

- Drain the fuel (see 9.2.)
- Start the engine and let it run until it stops in order to remove the fuel from the carburettor.
- Allow the engine to cool down (approx. 5 minutes).

- Remove the spark plug (see 13.5.).
- Add 1 teaspoon of clean 2-stroke oil to the combustion chamber.
- Pull the starter cord slowly several times to coat the internal components.
- Re-insert the spark plug (see 13.5.).

Note:

Store the device in a dry location, far away from potential sources of ignition, such as furnaces, hot water boilers with gas, gas dryers, etc.

15. Disposal and recycling

Information on packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out electrical devices.

Fuels and oils

- Before disposing of the unit, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

16. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Hedge trimmer does not run	<ul style="list-style-type: none"> • Engine, no fuel • Fault in the fuel line • Fuel filter clogged • Spark plug defective • Carburettor defective • Internal fault 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the fuel quantity • Check the fuel line for kinks or damage • Clean or replace the fuel filter. • Replace spark plug • Contact the manufacturer or the responsible customer service centre • Contact the manufacturer or the responsible customer service centre
Hedge trimmer cuts with interruptions	<ul style="list-style-type: none"> • Internal fault • On/off switch defective 	<ul style="list-style-type: none"> • Contact the manufacturer or the responsible customer service centre • Contact the manufacturer or the responsible customer service centre
Motor runs, cutting device remains stationary	<ul style="list-style-type: none"> • Cutting device blocked • Internal fault • Clutch defective 	<ul style="list-style-type: none"> • Remove object • Contact the manufacturer or the responsible customer service centre • Contact the manufacturer or the responsible customer service centre
Cutting device gets hot	<ul style="list-style-type: none"> • No lubrication → friction • Cutting device is blunt 	<ul style="list-style-type: none"> • Oiling the cutting device • Have the cutting device sharpened

17. Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.

The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.

- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Service-Hotline (GB):

00800 4003 4003

Service-Email (GB):

service.GB@schepach.com

Service Address (GB):

Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead Road
Treforest, Ind. Estate, Pontypridd CF375SW



At www.lidl-service.com you can download this and many more manuals, product videos plus installation software. The QR code takes you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating manual by entering the article number (IAN) 403505_2204.

1.	Razlaga simbolov na napravi	17
2.	Uvod	19
3.	Opis naprave (sl. 1 –9).....	19
4.	Obseg dostave.....	19
5.	Namenska uporaba.....	19
6.	Varnostni napotki	20
7.	Delovna navodila.....	22
8.	Tehnični podatki	23
9.	Pred zagonom.....	24
10.	Uporaba	25
11.	Delovna navodila.....	26
12.	Prevoz	26
13.	Čiščenje in vzdrževanje.....	26
14.	Skladiščenje.....	28
15.	Odlaganje med odpadke in reciklaža	29
16.	Pomoč pri motnjah	29
17.	Garancijski list	30
18.	Eksplozijska risba	49
19.	Izjava o skladnosti	52

1. Razlaga simbolov na napravi

	Pred zagonom preberite navodila za uporabo in varnostne napotke ter jih upoštevajte!
	Priporočeno je nositi zaščitne čevlje!
	Uporablajte zaščito za sluh!
	Uporablajte zaščitna očala!
	Nosite delovne rokavice!
	Pozor! Prepovedano je približevanje nepooblaščenih oseb delovnemu območju!
	Upoštevajte opozorilne in varnostne napotke!
	Pozor! Obstaja nevarnost požara in eksplozij.
	Pozor, nevarnost telesnih poškodb! Z rokami nikoli ne segajte v bližino nožev. Ob vklopu ali med delom se nikoli ne dotikajte noža.
	Opozorilo pred vročimi površinami.



Naprave ne uporabljajte v dežju ali vlažnih pogojih. Nevarnost električnega udara!



Pozor, vnetljive snovi. Ogenj, odprta luč in kajenje prepovedano!



Mešalno razmerje: 40 delov bencina in 1 del olja



Zavrtite ročico dušilke. „Topli zagon in delo“ in „Hladni zagon“



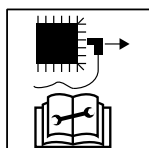
Zagotovljen nivo moči zvoka L_{WA} v dB.



7 x pritisnite črpalko za gorivo „Primer“



Pozor! se zadušijo!
Izpušni plini so strupeni, zato motor ne sme delovati v neprežračenih območjih.



Pred vzdrževalnimi deli ustavite napravo in izvlecite vtič vžigalne svečke!



Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.

2. Uvod

PROIZVAJALEC:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

SPOŠTOVANI KUPEC,

želimo vam veliko veselja in uspeha pri delu z vašo novo napravo.

NAPOTEK:

Proizvajalec te naprave skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tej napravi ali poškodbe s to napravo, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretji, nepooblaščen strokovnjaki,
- vgraditvi neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- uporaba, ki ni v skladu z namenom uporabe,

Upoštevajte naslednje:

Pred montažo in zagonom preberite celotno besedilo navodil za uporabo.

Ta navodila za uporabo vam olajšajo spoznati napravo in izkoristiti njene možnosti uporabe, ki so v skladu z določili.

Navodila za uporabo vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z napravo, o izogibanju nevarnostim, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe naprave.

Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo naprave.

Navodila za uporabo shranite poleg naprave, ovita v plastični ovitek, tako da bodo zaščitena pred umazanijo in vlago. Pred sprejemom dela mora vsaka upravljalna oseba prebrati in skrbno upoštevati omenjena navodila.

Na napravi lahko delajo samo osebe, ki so poučene o uporabi naprave in o nevarnostih, ki so povezane s tem. Upoštevajte zahtevano najnižjo starost.

Poleg varnostnih napotkov iz teh navodil in posebnih predpisov vaše države morate pri uporabi identičnih strojev upoštevati tudi splošno veljavna tehnična pravila.

Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

3. Opis naprave (sl. 1–9)

1. Priprava za rezanje
2. Zaščita rok
3. Sprednji ročaj
4. Zagonska ročica za hladni zagon (dušilka)
5. Črpalka za gorivo „Primer“
6. Tipka za vklop/izklop
7. Blokada ročice za plin
8. Zadnji ročaj
9. Ročica za plin
10. Blokirni držaj
11. Pokrov rezervoarja
12. Zaganjalna vrstica
13. Dušilnik zvoka
- 13.1 Izhodna odprtina zvočne izolacije
- 13.2 Vijaki zvočne izolacije
14. Vtič vžigalne svečke
- 14.1 Vžigalna svečka
15. Krilati vijak
16. Pokrov zračnega filtra
17. zračni filter
18. Odprtina za mazanje

4. Obseg dostave

- Bencinske škarje za živo mejo
- Steklenica za mešanico olja in bencina (A)
- Ključ za vžigalne svečke (B)
- Inbus ključ, 4 mm (C)
- Varovalo noža (E) (vnaprej montiran)
- Navodila za uporabo

5. Namenska uporaba

Stroj ustreza veljavni direktivi o strojih ES.

Pred začetkom dela je treba namestiti vse zaščitne in varovalne priprave na stroju.

Bencinske škarje za živo mejo so oblikovane za rezanje mehkega, novo zraslega materiala žive meje. Škarje niso primerne za rezanje vej, trdega lesa ali drugega rezalnega materiala. Stroj je osnovan za upravljanje z eno osebo.

Upravljevec je v delovnem območju odgovoren za tretje osebe. Upoštevajte vse varnostne napotke in opozorila o nevarnostih na stroju.

Vsi varnostni napotki in opozorila o nevarnostih na stroju morajo biti popolni in v čitljivem stanju.

Stroj lahko uporabljate samo v tehnično brezhibnem stanju in skladno z namenom ter navodili za uporabo, pri tem pa morate biti osveščeni o varnosti in se zavedati nevarnosti!

Še posebej tiste motnje, ki lahko vplivajo na varnost, morate (dati) takoj odpraviti!

Upoštevati morate proizvajalčeve predpise glede varnosti, dela in vzdrževanja ter meritve iz tehničnih podatkov.

Upoštevati morate zadevne predpise za preprečevanje nezgod in ostala, splošno priznana varnostno-tehnična pravila.

Stroj smejo uporabljati, vzdrževati ali popravljati samo strokovne osebe, ki se na to spoznajo in so poučene o nevarnostih. Lastnoročne spremembe na stroju izključujejo garancijo proizvajalca za poškodbe, do katerih pride kot posledica.

Stroj se lahko uporablja samo z originalnim priborom in originalnimi orodji proizvajalca.

Vsaka vrsta uporabe, ki presega opisano, velja za namenjeno uporabo. Proizvajalec ne daje garancije za poškodbe, ki nastanejo kot posledica take uporabe; tveganje pri takih delih nosi izključno uporabnik.

Bencinske škarje za živo mejo se lahko uporablja samo za rezanje živih mej, grmičevja in grmovja. Druge vrste uporabe, ki niso navedene v teh navodilih za uporabo, lahko povzročijo poškodbe škarij ali hude telesne poškodbe uporabnika in so zaradi tega izrecno izključene iz seznama dovoljenih vrst uporabe.

Naprave ni dovoljeno uporabljati na gospodarskem, obrtnem ali industrijskem področju.

Če niste prepričani, ali je delovni pogoji varen ali nevaren, ne delajte s strojem.

OPOZORILNI NAPOTEK! Pred zagonom naprave zaradi lastne varnosti temeljito preberite ta priročnik in splošne varnostne napotke. Če napravo prepustite tretjim osebam, vedno priložite ta navodila za uporabo.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave namensko niso konstruirane za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če napravo uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter enakih dejavnostih.

6. Varnostni napotki

6.1 Varno delo

TE BENCINSKE ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO LAHKO POVZROČIJO HUDE TELESNE POŠKODBE!

Skrbno preberite navodila za pravilno ravnanje, pripravo, servisiranje, zagon in zaustavljanje škarij za živo mejo. Seznanite se z vsemi nastavljalnimi deli in z ustrezno uporabo bencinskih škarij za živo mejo.

Pred zagonom tega izdelka preberite in upoštevajte naslednje napotke in v vaši državi veljavna varnostna določila, da sebe in druge zaščitite pred morebitnimi poškodbami.

Te varnostne napotke (navodila za uporabo) vedno shranite skupaj z bencinskimi škarjami za živo mejo.

Bencinske škarje za živo mejo lahko uporabljajo samo osebe z zadostnimi izkušnjami.

Otroci ne smejo uporabljati bencinskih škarij za živo mejo.

Bencinske škarje za živo mejo dajte ali posodite samo osebam, ki poznajo bencinske škarje za živo mejo in delo z njimi. Navodila za uporabo morate vedno predati skupaj s škarjami.

Popravila na napravi lahko izvaja le proizvajalec oz. podjetje, ki jih za to pooblasti proizvajalec.

6.2 Prvi uporabnik

Kdor bencinske škarje za živo mejo uporablja prvič, mora v uporabo bencinskih škarij in osebno zaščitno opremo uvesti upravljavec z izkušnjami.

- **Bodite pozorni.** Pazite, kaj delate. Dela se lotevajte razumno. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti pri uporabi naprave lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- **Pred uporabo se s pomočjo navodil za uporabo seznanite z napravo.** Neizobraženi in neinformirani upravljavci lahko z nestrokovno uporabo ogrozijo sebe in druge.
- Naprave ne uporabljajte za namene, za katere ni določena (glejte »5. Namenska uporaba«).
- **Izogibajte se neobičajnim telesnim držam.** Pazite, da stojite varno in da vedno ohranjate ravnotežje. To velja še posebej, če uporabljate podnožje ali lestev.
- **Nosite primerna delovna oblačila:**
 - ne nosite širokih oblačil ali nakita, ker vas lahko zagrabi-jo premikajoči se deli,
 - trpežne rokavice in ne drseča obutev
 - mrežico za lase, če imate dolge lase,
- **Nosite osebna zaščitna oblačila:**
 - Zaščita za sluh
 - zaščitna očala ali zaščita za obraz,
 - Delovne rokavice
 - Varnostne rokavice
 - preizkušeno zaščitno čelado v situacijah, pri katerih je treba upoštevati možnost telesnih poškodb.
- **Priporočamo uporabo ščitnikov za golene in varnostne jakne.**
- **Delovni prostor vzdržujte v urejenem stanju!** Nered lahko povzroči nezgode.
- **Upoštevajte vplive okolice:**
 - Bencinskih škarij za živo mejo ne izpostavljajte dežju.
 - Bencinskih škarij za živo mejo ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.
 - V primeru slabega vremena prestavite načrtovano delo (dež, sneg, poledica, veter) – nevarnost nesreč je povečana.
 - Poskrbite za dobro osvetlitev.
 - Bencinskih škarij za živo mejo ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov.
- **Spoznajte se z okolico i pazite na možne nevarnosti, ki jih zaradi hrupa motorja lahko preslišite.**
- **Pazite na nadzemske električne vodnike.**
- **Bencinskih škarij za živo mejo nikoli ne pustite brez nadzora.**
- **Pri delovnih premorih morate bencinske škarje za živo mejo odložiti tako, da ne bo nihče ogrožen.** Bencinske škarje za živo mejo zavarujte pred nepooblaščenim dostopom.
- **Osebe, mlajše od 18 let, ne smejo uporabljati naprave.**
- **Druge osebe se ne smejo približevati.**
- **Za nesreče ali nevarnosti, ki zadevajo druge osebe ali njihovo imetje, je odgovoren upravljavec.**
- **Upravljavec je v delovnem območju odgovoren za tretje osebe.**
- **Otrokom ne pustite blizu.**

- **Druge osebe, še posebej otroci, se ne smejo dotikati orodja ali motorja.** Ne smejo se zadrževati v bližini delovnega območja.
- **Pred vsakim zagonom motorja vedno preverite, ali so bencinske škarje za živo mejo pravilno nastavljene v enem od vnaprej določenih delovnih položajev.**
- **Vedno poskrbite, da bodo pri uporabi bencinskih škarij za živo mejo nameščeni vsi ročaji in varnostne naprave.** Nikoli ne poskusite uporabiti nepopolnih bencinskih škarij za živo mejo ali škarij, ki so bile predelane na nedovoljen način.
- **Ne uporabljajte tope, počene ali poškodovane priprave za rezanje.**
- **Z rezanjem začnite šele, ko priprava za rezanje deluje.**
- **Stroja ne preobremenite.** V navedenem območju moči lahko delate bolje in varneje.
- **Napravo uporabljajte samo z v celoti in pravilno nameščenimi zaščitnimi pripravami ter na njej ne spreminjajte ničesar, kar bi lahko ogrozilo varnost.**
- **Ne spreminjajte naprave ali delov naprave.**
- **Ne uporabljajte priprav za rezanje, ki ne ustrezajo karakteristikam v teh navodilih za uporabo.** Uporaba drugih orodij in drugega pribora lahko za vas predstavlja nevarnost poškodb.
- **Izklopite stroj in vžigalni vtič snemite z vžigalne svečke:**
 - kadar pride do stika bencinskih škarij za živo mejo z zemljo, kamni, žebli ali drugimi tujimi telesi, preverite, ali je naprava poškodovana.
 - Nastavitev delovnega položaja priprave za rezanje
 - Preverjanje škarij za živo mejo, njihovo vzdrževanje ali dela na njih.
 - kadar izvajate popravila,
 - kadar izvajate vzdrževalna dela ali čiščenje,
 - kadar odpravljate motnje (k temu spadajo tudi blokada priprave za rezanje),
 - pri prevozu in skladiščenju,
 - Zapustitev bencinskih škarij za živo mejo (tudi pri kratkotrajnih prekinitvah dela)
- **Bencinske škarje za živo mejo negujte skrbno:**
 - Orodja morajo biti ostra in čista, da lahko z njimi delate bolje in varneje.
 - Ročaji morajo biti suhi, na njih pa ne sme biti olja in masti.
 - Upoštevajte predpise za vzdrževanje.
- **Preverite stroj glede morebitnih poškodb:**
 - Pred nadaljnjo uporabo stroja morate natančno preveriti, ali zaščitne naprave delujejo brezhibno in ustrezno.
 - Prepričajte se, da premični deli brezhibno delujejo, se ne zatikajo in niso poškodovani. Vsi deli morajo biti pravilno nameščeni in morajo izpolnjevati vse pogoje, da je zagotovljeno brezhibno delovanje bencinskih škarij za živo mejo.
 - Poškodovane zaščitne priprave in dele mora priznana strokovna delavnica ustrezno popraviti ali zamenjati, če v navodilih za uporabo ni podano nič drugega.
 - Poškodovane ali nečitljive varnostne nalepke je treba zamenjati.

- **Ne pustite vstavljenih nobenih orodnih ključev.** Pred vklopom vedno preverite, ali ste odstranili ključe in nastavljalna orodja.
- **Ko naprave ne uporabljate, jo hranite na suhem, zaprtem mestu izven dosega otrok.**
- **Bencinske škarje za živo mejo hranite na mestu, kjer bencinski hlapi ne morejo priti v stik z odprtim ognjem ali iskrami.** Bencinske škarje za živo mejo vedno pustite, da se ohladijo, preden jih uskladiščite.
- **Pri transportu ali skladiščenju bencinskih škarij za živo mejo je treba pripravo za rezanje vedno prekrito s ščitnikom priprave za rezanje.**
- **Na stroju ne izvajajte del, razen če nimate izobrazbe za taka dela.** Na stroju ne izvajajte popravil, ki presegajo tista, opisana v poglavju »13. Čiščenje in vzdrževanje«, temveč stopite v neposreden stik s proizvajalcem oz. pristojno servisno službo.
- **Ne uporabljajte bencinskih škarij za živo mejo, če so v bližini osebe, predvsem otroci.**
- **Če se priprava za rezanje dotakne tujka ali pa bencinske škarje za živo mejo med delovanjem postane glasnejše oziroma se pojavijo nenavadni tresljaji, zaustavite motor in počakajte, da se bencinske škarje za živo mejo zaustavijo.** Snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke in sprejmite naslednje ukrepe:
 1. preverite morebitne poškodbe;
 2. preverite, ali se je kateri del razrahljal, in takšne dele zategnite;
 3. poškodovane dele nadomestite z enakovrednimi ali pa jih posredujte v popravilo.
- **Bencinskih škarij za živo mejo ne uporabljajte z okvarjeno ali močno obrabljeno pripravo za rezanje.**
- **Za preprečitev nevarnosti požara pazite, da bosta motor in dušilnik brez oblog, listja oziroma iz njiju ne izteka mazivo.**
- **Vedno uporabljajte obe roki, če so bencinske škarje za živo mejo opremljene z dvema ročajema.**
- **Če bencinske škarje za živo mejo zaradi vzdrževanja, pregleda ali skladiščenja prenehate uporabljati, izklopite motor, snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke in zagotovite, da so se vsi vrtljivi deli zaustavili.** Stroj vedno pustite, da se ohladi, preden ga pregledate, nastavljate ipd.

Popravila na drugih delih stroja lahko izvaja proizvajalec ali ena od njegovih servisnih služb.

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele. Uporaba drugih nadomestnih delov in drugih delov pribora lahko povzroči nezgodo uporabnika. Proizvajalec ne odgovarja za škodo ali poškodbe, ki nastanejo kot posledica takšne uporabe.

6.3 Varno ravnanje z gorivi

Z gorivom ravnajte skrbno! Goriva in hlapi goriv so požarno nevarni in pri vdihavanju ter stiku s kožo lahko povzročijo hude poškodbe. Pri ravnanju z gorivom je zaradi tega potrebna previdnost in je treba poskrbeti za dobro prezračevanje.

- **Pred dolivanjem goriva v bencinske škarje za živo mejo izklopite motor in počakajte, da se naprava ohladi.**
- **Pri dolivanju goriva ne kadite in se ne približujete odprtemu ognju.**
- **Pri dolivanju goriva nosite rokavice.**
- **Goriva ne dolivajte v zaprtih prostorih (nevarnost eksplozije).**
- **Dolivajte ga samo na prostem.**
- **Pazite, da se gorivo ali olje ne bosta razlila.** Če pride do razlitja goriva ali olja, takoj očistite bencinske škarje za živo mejo. Če pride do razlitja goriva ali olja, se takoj preoblecite.
- **Pazite, da gorivo ne zaide v zemljo.**
- **Po dolivanju goriva znova skrbno zaprite pokrov rezervoarja in pri tem pazite, da ga med delom ne boste izgubili.**
- **Pazite, da bodo pokrovček rezervoarja in vodi za gorivo tesnili.** Če so prisotna puščajoča mesta, naprave ne smete zagnati.
- **Goriva transportirajte in skladiščite samo v vsebnikih, ki so za to dovoljeni in označeni.**
- **Otrokom ne pustite v bližino goriv.**
- **Goriv ne transportirajte in skladiščite v bližini gorljivih ali lahko vnetljivih snovi, kot so iskre ali odprti ognji.**
- **Pred zagonom naprave se od mesta za dolivanje goriva odmaknite za najmanj tri metre.**
- **Če je treba izprazniti rezervoar, storite to na prostem.**
- **Bencinske škarje za živo mejo ali posodi za gorivo nikoli ne skladiščite v prostoru, kjer so odprti plameni, kot na primer v električnem grelcu za vodo.**
- **Za zmanjšanje nevarnosti požara – motor in dušilnik naj bosta brez ostankov rezanja, listov in mazalnih sredstev.**
- **Ob delujočem ali vročem motorju nikoli ne odstranjajte pokrovčka rezervoarja ali ne dolivajte bencina.**
- **Pred dolivanjem naj se motor in deli izpušnega sistema ohladijo.**
- **Če se bencin razlije, ne zaženite motorja, ampak stroj pred zagonom odstranite s površine, po kateri se je razlil bencin.**

6.4 Preostala tveganja

Tudi pri pravilni uporabi lahko kljub upoštevanju vseh zadevnih varnostnih določil lahko obstajajo preostala tveganja zaradi konstrukcije, ki jo zahteva namen uporabe. Preostala tveganja se lahko zmanjša na minimalno mero, če upoštevate poglavja »6. Varnostni napotki« in »5. Namenska uporaba«, kot tudi celotna navodila za uporabo. Upoštevanje teh navodil in previdnost zmanjšata tveganje telesnih poškodb in škode.

Poleg tega lahko kljub vsem izpolnjenim preventivnim ukrepom ostanejo preostala tveganja, ki niso očitna:

- Poškodbe zaradi izvrženih delov.
- Zlom in izmet kosov rezila.

- Nevarnost zastrupitve z ogljikovim monoksidom pri uporabi naprav v zaprtih ali slabo prezračenih prostorih.
- Nevarnost opeklin pri dotiku vročih sestavnih delov.
- Škodovanje sluhu pri daljših delih brez zaščite za sluh.

7. Delovna navodila

Naslednje preglede izvajajte pred zagonom in redno med deli z bencinskimi škarjami za živo mejo:

- Ali so bencinske škarje za živo mejo sestavljene v celoti in v skladu s predpisi? Preverite, ali so vsi vijaki in vse matice dobro zategnjeni.
- Ali so bencinske škarje za živo mejo v primernem in varnem stanju?
 - Ali so vse varnostne funkcije v redu?
- Ali je rezervoar za gorivo napolnjen?
- Ali je naprava za rezanje nepoškodovana in naostrena?
- Ali sta motor in dušilnik brez oblog, listja oziroma iz njiju ne izteka mazivo?
- Ali je ročaj čist in suh – ali so na njemu olje, mast oziroma smola?
- Ali so v delovnem prostoru nevarnosti, zaradi katerih se lahko spotaknete?
- Ali nosite potrebno zaščitno opremo?
- Ali ste prebrali in razumeli vse napotke?
- Ali je ročica za plin lahko premična in ali deluje?
- Ali tipka za vklop/izklop deluje?
- Ali naprava za rezanje vedno ostane v prostem teku?

Kadar priprava za rezanje deluje v prostem teku, se mora številno vrtiljajev v prostem teku znižati (glejte »13.2 Nastavljanje števila vrtiljajev v prostem teku«).

- Zagotovite, da je menjalnik dovolj namazan (glejte poglavje »13. Čiščenje in vzdrževanje«).

7.1 Splošno ravnanje pri delu s škarjami za živo mejo

- Nikoli ne delajte sami. Zaradi možnih nujnih primerov mora biti druga oseba dovolj blizu, da jo lahko pokličete.
- Otroci, osebe in živali se ne smejo približevati delovnemu območju (min. 15 m oddaljenosti).
- Ne delajte na snegu, ledu ali drugih gladkih površinah – nevarnost zdrsa.
- Če pogoji osvetlitve niso zadostni, ne izvajajte del (npr. v megli, dežju, snežnem metežu ali mraku).
- Pred rezanjem morate iz žive meje prepoditi živali, da jih ne bi poškodovali.
- Poskrbite za varen in pospravljen delovni prostor. Iz delovnega območja odstranite predmete, ki jih lahko izvrže.
- Izogibajte se neobičajnim telesnim držam. Vedno ohranjajte ravnotežje. Ne delajte v sklonjenem telesnem položaju.
- Bencinske škarje za živo mejo uporabljajte samo, če stojite varno.
- Kadar menjavate lokacijo, morate bencinske škarje za živo mejo izklopiti.
- Rok in nog ne približujte premikajoči se pripravi za rezanje.
- Bencinske škarje za živo mejo držite tako, da ne boste mogli vdihavati izpušnih plinov. Ne delajte v zaprtih prostorih.
- Bencinskih škarij za živo mejo ne uporabljajte za dviganje ali odmetavanje lesenih kosov ali drugih predmetov.

- Iz žive meje obvezno odstranite tuje predmete (npr. žico), ker lahko poškodujejo pripravo za rezanje na bencinskih škarjah za živo mejo.
- Bencinske škarje za živo mejo vedno držite z obema rokama, leva roka mora biti na sprednjem ročaju, desna roka pa na zadnjem ročaju. Nikoli ne delajte z eno roko.
- Če ročico za plin izpustite, priprava za rezanje deluje naprej še kratek čas (učinek prostega teka).
- Rezanje začnite z delujočo pripravo za rezanje.
- Priprave za rezanje se med delovanjem ne dotikajte z rokami.
- Nikoli ne delajte
 - z iztegnjenimi rokavi
 - na težko dosegljivih mestih
 - preveč sklonjeni
- Z bencinskimi škarjami za živo mejo nikoli ne delajte nad višino ramen.
- Z delujočo pripravo za rezanje se nikoli ne dotikajte žičnatih ograj ali tal.
- Izklopite motor in izvlecite vžigalni vtič
 - če pride do občutnih sprememb obnašanja naprave,
 - za odstranjevanje zagozdenega rezanega materiala,
 - da bi preverili pripravo za rezanje, kadar pride v stik s kamni, žebli ali drugimi trdimi predmeti,
 - za odpravljanje motenj,
 - pri delovnih premorih,
 - preden zapustite škarje za rezanje žive meje.
- Če postanejo bencinske škarje za živo mejo med delom vroče, jih ne odlagajte v suho travo ali vnetljive predmete.
- Pred začetkom dela poskrbite:
 - da v delovnem območju ne bo drugih oseb ali živali,
 - da boste imeli omogočen umik brez ovir,
 - da v območju nog ne bo nobenih tujih predmetov, goščave in vej,
 - da bo zagotovljen varen stoječ položaj.

Če so osebe z motnjami krvnega obtoka prepogosto izpostavljene vibracijam, lahko pride do poškodb živčnega sistema ali žil.

7.2 Vibracije lahko zmanjšate:

- z debelimi, toplimi delovnimi rokavicami,
- s skrajšanjem delovnega časa (uvedite več daljših premorov).

Če vaši prsti otečejo, se ne počutite dobro ali izgubite občutek v prstih, obiščite zdravnika.

7.3 Delo s škarjami za živo mejo

Bencinske škarje za živo mejo držite z obema rokama na varni razdalji od telesa.

- Največji premer reza je odvisen od vrste lesa, starosti, vsebnosti vlage in trdnosti lesa.
- Zaradi tega morate debele veje pred rezanjem žive meje skrajšati na primerno dolžino.
- Bencinske škarje za živo mejo se lahko zaradi dvostranskega razila vodi naprej in nazaj ali pa z nihajočim gibanjem z ene strani na drugo.
- Najprej odrežite stranice žive meje in šele nato zgornji rob.
- Živo mejo režite od spodaj navzgor.
- Živo mejo režite v obliki trapeza. To preprečuje ogolenje spodnjega območja žive meje zaradi pomanjkanja luči.

- Če želite zgornji rob žive meje podpreti enakomerno, morate po celi dolžini žive meje napeti vodilno vrstico.
- Če je potrebno močno obrezovanje, izvedite rezanje v več prehodih.

7.4 Pravi čas za rezanje:

- Listnata živa meja: Junij in oktober
- Igljučna živa meja: April in avgust
- hitro rastoča živa meja: od maja pribl. vsakih 6 tednov

Pazite na ptice, ki gnezdiijo v živi meji. V tem primeru prestavite rezanje žive meje ali pa delo na tem območju izključite.

V vsakem primeru upoštevajte vse varnostne napotke.

7.5 Obnašanje v primeru motenj ali nesreče

Bencinskih škarij za živo mejo v primeru motenj ali nesreče takoj izklopite s tipko za vklop/izklop (6).

7.6 Prva pomoč

Za primer morebitne nesreče mora biti na delovnem mestu vedno prva pomoč v skladu z DIN 13164. Porabljeni material je treba takoj dopolniti.

Ko pokličete pomoč, navedite naslednje informacije:

- Kje se je zgodilo?
- Kaj se je zgodilo?
- Koliko poškodovanih?
- Kakšne vrste poškodb?
- Kdo kliče?

8. Tehnični podatki

Tip motorja	Dvotaktni motor – zračno hlajenje
Delovna prostornina cm ³	22,5
Motorna moč kW	0,65
Število vrtljajev v prostem teku n _v /min ⁻¹	3000 +/- 300
Maks. število vrtljajev motorja min ⁻¹	10500
Kapaciteta rezervoarja L	0,28
Razmerje mešanice (gorivo/dvotaktno olje)	40:1
Rezalna dolžina v mm	560
Maks. debelina reza mm	27
Dimenzije D/Š/V mm	1100 x 245 x 200
Dolžina meča mm	700
Vžigalna svečka	L8RTC
Teža kg	5,2

Tehnične spremembe so pridržane!

Hrup

Informacije o nastajanju hrupa, izmerjene v skladu z zadevnimi standardi:

Raven hrupa L _{PA}	97,8 dB
Nezanesljivost K _{PA}	3 dB
Nivo moči zvoka L _{WA}	107,3 dB
Negotovost K _{WA}	2,53 dB

Nosite zaščito za sluh.

Zaradi vpliva hrupa lahko oglušite.

Vibracije

Vibracije (zadnji ročaj) A_{hv} 4,838 m/s²

Merilna negotovost K_{hv} 1,5 m/s²

Vibracije (sprednji ročaj) A_{hv} 5,389 m/s²

Omejite hrupnost in vibracije na najnižjo možno raven!

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Svoj način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenite naprave.
- Po potrebi predajte napravo v pregled.
- Izklopite napravo, ko je ne uporabljate.
- Nosite rokavice.

OPOZORILO

Izognite se tveganjem zaradi vibracij, npr. tveganje za sindrom belih prstov (motnje prekrvitve) s pogostimi premori med delom, med katerimi dlani drgnete eno ob drugo.

- Vedno nosite zaščitne rokavice in pazite, da so vaše roke tople.
- Med delom redno delajte premore.

9. Pred zagonom

- Odprite embalažo in napravo previdno vzemite ven.
- Odstranite embalažni material ter ovojna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, če so se naprava in deli pribora poškodovali med transportom.
- Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.

POZOR

Naprava in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

- Pred uporabo morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati napravo.
- Kot pribor, obrabne in nadomestne dele uporabljajte samo originalne dele. Nadomestne dele dobite pri svojem specializiranem trgovcu.
- Pri naročanju navedite našo številko artikla in tip ter leto izdelave naprave.

Bencinske škarje za živo mejo niso dostavljene napolnjene z mešanico goriva.

Napravo se poganja z mešanico bencina (neosvinčenega) in dvotaktnega motornega olja.

Pri ravnanju z bencinom morate biti bolj previdni. Kajenje in odprt ogenj nista dovoljena (nevarnost eksplozije).

Pred vsakim zagonom preverite napravo glede naslednjih točk:

- Tesnjenje sistema za gorivo.
- Brezhibno stanje in celovitost zaščitnih naprav in rezalne priprave.

- Dobra pritrditev vseh vijčnih povezav.
- Lahko premikanje vseh premičnih delov.

Gorivo in olje

- Priporočena goriva
- Uporabljajte samo mešanico neosvinčenega bencina in posebnega 2-taktnega motornega olja. Mešanico goriva zmešajte skladno s tabelo za mešanje goriva.
- Ne uporabljajte goriva E10.

Pozor:

Ne uporabljajte mešanic goriva, ki so bile skladiščene dlje kot 90 dni.

Pozor:

Ne uporabljajte 2-taktnih olj, na katerih se priporoča razmerje mešanice 100:1. V primeru poškodb motorja, do katerih pride zaradi nezadostnega mazanja, garancija preneha veljati.

Pozor:

Za prevažanje in skladiščenje goriva uporabljajte samo predvidene in dovoljene vsebnike. V priloženo steklenico za mešanico olja in bencina (A) vedno dodajte primerno količino bencina in 2-taktnega olja. Nato posodo dobro premešajte.

Nikoli ne uporabljajte olja za 4-taktne motorje ali vodno hlajenje 2-taktnih motorjev. S tem lahko povzročite umazanje vžigalnih svečk, blokado izpušnega dela ali lepljenje batnega obročka. Mešanice goriv, ki se jih ne uporablja en mesec ali dlje, lahko zamašijo uplinjač ali poslabšajo delovanje motorja. Nepotrebno gorivo vlijete v zračno neprepustno posodo, ki jo shranite na temnem, hladnem prostoru.

Tabela za mešanje goriva

Postopek mešanja: 40 delov bencina in 1 del olja

Primer:

1 l bencina: 0,025 l 2-taktnega olja

5 l bencina: 0,125 l 2-taktnega olja

Opozorilo! Pazite na izpušni plin.

Pred dolivanjem goriva vedno izklopite motor.

Bencina nikoli ne dolivajte v napravo, medtem ko motor deluje ali je vroč. Obstaja nevarnost požara!

Gorivo dolivajte samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih. Pazite, da gorivo ne zaide v zemljo (zaščita okolja). Uporabljajte primerno podlago. Uporabljajte samo biološko olje za verige.

Goriva se lahko skladišči samo omejen čas, ker se starajo. Predolgo stoječa goriva in mešanice goriv lahko povzročijo težave pri zagonu. Zaradi tega zmešajte samo toliko goriva, kot ga boste porabili v enem mesecu. Goriva skladiščite samo v vsebnikih, ki so za to dovoljeni in označeni. Vsebnik za goriva hranite na suhem in varnem.

Pazite, da bo vsebnik za gorivo shranjen na mestu, nedostopnem za otroke.

Pozor! Pred zagonom se pozanimajte, kako lahko napravo v nujnem primeru čim hitreje izklopite.

9.1 Dolivanje goriva v škarje za živo mejo

- Izklopite motor in počakajte, da se ohladi!
- Nosite zaščitne rokavice!
- Izogibajte se stiku s kožo in očmi!
- Nujno upoštevajte poglavje »Varno ravnanje z gorivi«, glejte 6.3.

1. V bencinske škarje za živo mejo dolivajte gorivo samo na prostem ali v dovolj prezračenih prostorih.
2. Očistite okolico območja za dolivanje goriva. Nečistoče v rezervoarju povzročijo motnje pri delovanju.
3. Preden mešanico goriva dolijete v steklenico za mešanico olja in bencina (A), jo pretresite še enkrat.
4. Pokrov rezervoarja za gorivo (11) odprite počasi, da sprostite nadtlak, ki je morda prisoten.
5. Mešanico goriva dolijte počasi do spodnjega roba nastavka za polnjenje. Uporabite lijak ali pripomoček za dolivanje (ni v obsegu dobave), da se izognete razlivanju goriva.
6. Pokrov rezervoarja (11) znova zaprite. Prepričajte se, da je pokrov rezervoarja (11) tesno zaprt.
7. Očistite pokrov rezervoarja (11) in okolico.
8. Preverite, ali rezervoar in vodi za gorivo puščajo.
9. Po potrebi uporabite črpalko za gorivo „Primer“ (5).
10. Pred zagonom motorja se od mesta za dolivanje goriva odmaknite za vsaj tri metre.

9.2 Izpustite gorivo

Rezervoar za gorivo praznite samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih. Pazite, da gorivo ne izteče v zemljo (varovanje okolja). Uporabite primerno podlago.

1. Pod rezervoar za gorivo podstavite lovilno posodo.
2. Odvijte pokrov rezervoarja (11) na rezervoarju za gorivo in ga odstranite.
3. Izpustite celotno mešanico bencina/olja.
4. Pokrov rezervoarja (11) z roko znova zategnite.

10. Uporaba

10.1 Nastavitev zadnjega ročaja (8) (sl. 2)

Za lažje vodenje bencinskih škarij za živo mejo lahko zadnji ročaj (8) nastavite v 3 delovne položaje.

- Med prestavljanjem ne morete sprožiti ročice za plin (9).
1. Z levo roko dobro primite sprednji ročaj (3) bencinskih škarij za živo mejo.
 2. Zaporni ročaj (10) potisnite nazaj in zavrtite ročaj v zeleni položaj.
 3. Spustite zaporno ročico (10). Pazite, da se bo zaporni ročaj znova zaskočil in bo držalni ročaj dobro pritrjen.

10.2 Zagon naprave

⚠ Nevarnost telesnih poškodb!

Bencinske škarje za živo mejo zaženite samo, če ima priključeno pripravo za rezanje! Snemite ustrezno transportno varovalo in preverite, ali je naprava v dobrem delovnem stanju.

Nikoli ne uporabljajte poškodovane, slabo nastavljene ali vzdrževane oziroma nepopolno in nevarno montirane priprave za rezanje.

Pred uporabo izvedite preverjanje!

Preverite, ali je naprava v varnem stanju:

- Preverite, ali tipka za vklop/izklop (6), blokada ročice za plin (7) in ročica za plin (9) delujejo skladno s predpisi.
- Preverite, ali naprava pušča.
- Preverite, ali so na napravi vidne poškodbe.
- Preverite, ali so vsi deli naprave dobro nameščeni.
- Preverite, ali so vse varnostne priprave v dobrem stanju in delujejo.

10.2.1 Zagon pri mrzlem motorju (sl. 1, 3, 4)

Bencinske škarje za živo mejo pred zagonom podprite in jih dobro primite. Pazite, da bo material za rezanje stal trdno.

1. Snemite varovalo noža (E) s priprave za rezanje (1).
2. Bencinske škarje za živo mejo postavite na ravno in stabilno podlago. Priprava za rezanje (1) se pri tem ne sme dotikati tal.
3. Sedemkrat pritisnite gumb »Primer« (5) črpalke za gorivo.
4. Ročico za hladni zagon (dušilka) (4) obrnite v položaj za »hladni zagon«.
5. Bencinske škarje za živo mejo dobro primite za sprednji ročaj (3) in zaganjalno vrstico (12) počasi povlecite, dokler ne začutite prvega upora.
6. Nato zaganjalno vrstico (12) povlecite hitro, da se motor zažene. Če se motor ne zažene, postopek ponovite. Dokler je ročica za hladni zagon (dušilka) (4) preklopljena na »hladni zagon«, se motor zaganja samo kratek čas, nato pa se znova izklopi.
7. Takoj ko se motor izteče, pritisnite blokado ročice za plin (7) in ročico za plin (9) skupaj. Ročica (dušilka) (4) se samodejno premakne v delovni položaj »topli zagon«.
8. Nato zaganjalno vrstico (12) ponovno povlecite hitro, dokler se ne zažene motor.
9. Ko zagonsko ročico (9) pritisnete prvič, se motor zažene v stanju s plinom za prosti tek.
10. Motor pustite delovati kratek čas, da se segreje.

Če se motor ne zažene tudi po več poskusih, glejte poglavje »Pomoč ob motnjah«.

Pozor

Zaganjalno vrstico (12) vedno povlecite naravnost ven. Če jo povlečete pod kotom, pride do trenja na ušescu. Zaradi trenja se vrstica odrgne in tako hitreje obrablja. Ko se zaganjalna vrstica (12) znova uvleče, dobro držite ročaj zaganjalne vrstice (12).

Zaganjalne vrstice (12) nikoli ne izpustite, da bi sunkovito skočila na svoje mesto. S tem lahko povzročite poškodbe.

Napotek:

Pri višjih zunanjih temperaturah se lahko zgodi, da je treba motor včasih zagnati v hladnem stanju tudi brez ročice za hladni zagon (dušilka) (4).

Napotek:

Kadar se priprava za rezanje (1) premika v prostem teku ali se motor pri odvzemu plina samodejno zaustavi, je treba nastaviti uplinjač (glejte poglavje »13.2 Nastavljanje števila vrtljajev v prostem teku«).

10.2.2 Zagon pri toplem motorju

1. Ročica za hladni zagon (dušilka) mora biti za ogrevanje motorja v položaju za »topli zagon«.
2. Bencinske škarje za živo mejo dobro primite za sprednji ročaj (3) in zaganjalno vrstico (12) počasi povlecite, dokler ne začutite prvega upora.
3. Nato zaganjalno vrstico (12) povlecite hitro. Naprava se mora zagnati v 1–2 potegih. Če se naprava po 6 potegih še vedno ne zažene, ponovite postopek, ki je opisan v poglavju »Zagon pri hladnem motorju«.

10.3 Uporaba škarij za živo mejo (sl. 1)

1. Z levo roko dobro primite levi sprednji ročaj (3) na bencinskih škarjah za živo mejo.
2. Z desno roko primite zadnji ročaj (8). Pri tem je kepa mišic palca na blokadi ročice za plin (7), s kazalcem pa upravljate ročico za plin (9).
3. Pritisnite ročico za plin (9).
4. Priprava za rezanje se zažene.

Če ročico za plin (9) izpustite, se priprava za rezanje zaustavi, motor pa teče v prostem teku.

Če priprava za rezanje kljub temu še naprej deluje v prostem teku, stopite v stik s proizvajalcem.

Z bencinskimi škarjami za živo mejo nikakor ne delajte naprej!

10.4 Blokada priprave za rezanje (sl. 1)

Če se priprava za rezanje (1) med delom blokira, morate bencinske škarje za živo mejo zaustaviti s tipko za vklop/izklop (6) in izvleči vtič vžigalne svečke (14).

Nato odstranite material, ki povzroča blokado, in preverite, ali je priprava za rezanje (1) morda poškodovane.

10.5 Zaustavitev motorja

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop (6) in jo pridržite pritisnjeno.
2. Počakajte, da se motor ustavi, preden boste odložili napravo.
3. Izpustite tipko za vklop/izklop (6).

11. Delovna navodila

11.1 Delo s škarjami za živo mejo

- Škarje za živo mejo so primerne za rezanje živih mej, grmičevja in grmovja.
- Škarje za živo mejo držite z obema rokama na varni razdalji od telesa.
- Največji premer reza je odvisen od vrste lesa, starosti, vsebnosti vlage in trdnosti lesa.
- Zaradi tega morate debele veje pred rezanjem žive meje skrajšati na primerno dolžino.
- Škarje za živo mejo se lahko zaradi dvostranskega noža vodi naprej in nazaj ali pa z nihajočim gibanjem z ene strani na drugo.
- Najprej odrežite stranice žive meje in šele nato zgornji rob.

- Živo mejo režite od spodaj navzgor.
- Živo mejo režite v obliki trapeza. To preprečuje ogolenje spodnjega območja žive meje zaradi pomanjkanja luči.
- Če želite zgornji rob žive meje podpreti enakomerno, morate po celi dolžini žive meje napeti vodilno vrstico.
- Če je potrebno močno obrezovanje, izvedite rezanje v več prehodih.
- Iz žive meje obvezno odstranite tuje predmete (npr. žico), ker lahko poškodujejo rezilo na škarjah za živo mejo.
- **Pozor!** Noži delujejo še nekaj časa po izklopu! Nožev ne zaustavljajte z roko.

Pravi čas za rezanje:

- Listnata živa meja: Junij in oktober
- Igljučna živa meja: April in avgust
- hitro rastoča živa meja: od maja pribl. vsakih 6 tednov

Pazite na ptice, ki gnezdiijo v živi meji. V tem primeru prestavite rezanje žive meje ali pa delo na tem območju izključite.

12. Prevoz

Za transport naprave izklopite motor, počakajte, da se priprava za rezanje zaustavi in namestite varovalo noža (E) (sl. 4). Napravo nosite za sprednji ročaj (3). Pri tem držite pripravo za rezanje (1) nazaj, vročo zvočno izolacijo (13) pa proč od telesa.

Napravo transportirajte v motornem vozilu samo v prtljajniku ali na ločeni transportni površini.

Pri tem morate bencinske škarje za živo mejo zavarovati pred prevračanjem, poškodbami in iztekom goriva.

13. Čiščenje in vzdrževanje

Pred vsakim vzdrževalnim in čistilnim delom

- Izklopite motor
- Počakajte, da se priprava za rezanje zaustavi
- Snemite vtič vžigalne svečke (razen pri nastavitvah v prostem teku)
- Počakajte, da se naprava ohladi

Napotek

Po vsaki uporabi temeljito očistite napravo.

Čistilna in vzdrževalna dela izvajajte samo v tistem obsegu, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

Ostala vzdrževalna in čistilna dela, ki niso opisana v tem poglavju, lahko izvaja samo servisna služba.

Vzdrževalnih del ne izvajajte v bližini odprtega ognja. Nevarnost požara.

Varnostne priprave, ki ste jih odstranili za vzdrževanje in čiščenje, morate nujno namestiti nazaj v pravilnem vrstnem redu in jih preveriti.

Uporabljajte samo originalne dele. Drugi deli lahko povzročijo nepredvidljivo materialno škodo in telesne poškodbe.

Nosite rokavice, da se izognete morebitnim poškodbam.

Za zagotovitev daljše in zanesljivejše uporabe bencinskih škarij za živo mejo morate redno izvajati vzdrževalna dela, opisana v nadaljevanju.

Preverite, ali so bencinske škarje za živo mejo vidno poškodovane

- ohlapni pritrdilni elementi,
- obrabljeni ali poškodovani sestavni deli,
- upognjena, zlomljena ali poškodovana priprava za rezanje,
- tesnjenje pokrovčka rezervoarja in vodov za gorivo,

Po vsaki uporabi na bencinskih škarijah za živo mejo preverite

- Obraba, še posebej drsna zračnost priprave za rezanje.
- pravilno montirane in neokrnjene pokrove ali zaščitne priprave

Pred uporabo bencinskih škarij za živo mejo je treba izvesti nujna popravila ali vzdrževalna dela.

13.1 Mazanje menjalnika (sl. 5)

Gonila mažite vsakih 10 do 20 obratovalnih ur.

1. S priloženim inbus ključem 4 mm (C) odprite vijak odprtine za mazanje (18) na spodnji strani škarij za živo mejo.
2. Stiskalnico za mast namestite na odprtino za mazanje (18).
3. Vanjo iztisnite nekaj masti.
4. Ponovno privijte vijak odprtine za mazanje (18).

Pozor! Dolijte samo malo masti. Ne dolijte preveč masti.

13.2 Nastavitev števila vrtljajev v prostem teku

Kadar se priprava za rezanje (1) premika v prostem teku ali se motor pri odvzemu plina samodejno zaustavi, je treba nastaviti uplinjač.

Napotek:

Nastavitve na uplinjaču (npr. število vrtljajev v prostem teku) dajte nastavljeni samo strokovnjakom, da preprečite poškodbe motorja.

13.3 Čiščenje oz. zamenjava zračnega filtra (sl. 6)

Umazani zračni filtri zmanjšajo motorno moč zaradi manjšega dovajanja zraka v uplinjač. Prah in pelod zamašita pore penastega vložka. Zaradi tega je potrebno redno pregledovanje. Zračni filter (17) čistite pribl. vsakih 15 obratovalnih ur, v posebej prašnih razmerah pa pogosteje.

1. Ročico za hladni zagon (dušilko) (4) premaknite v položaj za »hladni zagon«, da v uplinjač ne prispejo umazani delci.
2. Odstranite pokrov zračnega filtra (16). Za ta namen odvijte krilate vijake (15).
3. Zračni filter (17) odstranite iz penaste mase.
4. Zračni filter (17) operite v mlačni milnici. Delcev umazanih ne izpihujte, ker obstaja nevarnost poškodb oči.
5. Notranji prostor zračnega filtra očistite s čopičem.
6. Zračni filter (17) pustite, da se dobro posuši, nato pa ga vstavite nazaj.
7. Ponovno namestite pokrov zračnega filtra (16).

Pozor:

Zračnega filtra nikoli ne čistite z bencinom ali vnetljivimi topili.

Da se življenjska doba motorja ne bi skrajšala, je treba poškodovani zračni filter takoj zamenjati.

⚠ Opozorilo!

Motorja nikoli ne pustite teči, če ni vstavljen zračni filter.

13.4 Čiščenje oz. zamenjava bencinskega filtra

Bencinski filter preverjajte po potrebi. Umazani bencinski filter preprečuje dovajanje goriva.

Z žičnatim kavljem (ni v obsegu dobave) odprite pokrov rezervoarja (11) in bencinski filter izvlecite skozi odprtino.

- Če je bencinski filter umazan malo:
 - bencinski filter odstranite z vodo za gorivo in filter očistite v čistilnem bencinu.
- Če je bencinski filter močno umazan:
 - bencinski filter zamenjajte.

1. Če želite odstraniti bencinski filter iz voda za gorivo, stisnite cevno objemko in jo potisnite navzdol.
2. Zdaj lahko bencinski filter odstranite z voda za gorivo.

13.5 Preverjanje, čiščenje oz. zamenjava vžigalne svečke (sl. 7/8)

Pozor

Kadar motor deluje, se ne dotikajte vžigalne svečke (14.1) ali vtiča vžigalne svečke (14). Visoka napetost!

Nevarnost opeklin, kadar je motor vroč. Nosite zaščitne rokavice!

Redno preverjajte vžigalne svečke in razdaljo elektrod.

13.5.1 Preverjanje vžigalne svečke

1. Povlecite vtič vžigalne svečke (14) z vžigalne svečke (14.1).
2. Vžigalno svečko (14.1) odvijte s priloženim ključem za vžigalne svečke (B).
3. Preverite razdaljo elektrod. Ta mora biti 0,6 do 0,7mm.

13.5.2 Čiščenje vžigalne svečke

Vžigalno svečko po 10 obratovalnih urah prvič preverite glede umazanih in jo po potrebi očistite s krtačo z bakrenimi žicami.

Nato svečko vzdržujte vsakih 50 obratovalnih ur.

Zamenjajte vžigalno svečko:

- pri redni uporabi vsak mesec
- kadar je izolacija poškodovana
- če je elektroda močno ožgana
- če so elektrode močno umazane ali zamaščene

13.5.3 Preverjanje vžigalne iskre

1. Povlecite vtič vžigalne svečke (14) z vžigalne svečke (14.1).
2. Vžigalno svečko (14.1) odvijte s priloženim ključem za vžigalne svečke (B).
3. Vtič vžigalne svečke (14) namestite trdno nazaj.
4. Vžigalno svečko (14.1) z izoliranimi kleščami pritisnite ob ohišje motorja (ne v bližini luknje vžigalne svečke).
5. Nato močno povlecite zaganjalno vrstico (12).
6. Pri brezhlebnem delovanju se mora med elektrodami pojaviti iskra.

13.6 Nastavljanje zvočne izolacije/izhodne odprtine (sl. 9)

Vijakov dušilca zvoka ne zategujte, kadar je motor vroč.

1. Redno preverjajte, ali so vijaki (13.2) zvočne izolacije (13) odvit. Z inbus ključem 4 mm (C) privijte morebitne ohlapne vijake.
2. Redno čistite izhodno odprtino (13.1).

13.7 Čiščenje

Bencinske škarje za živo mejo čistite skrbno po vsaki uporabi, da ohranite brezhibno delovanje.

Pri čiščenju priprave za rezanje nosite zaščitne rokavice.

- Ohišje čistite z mehko ščetko ali suho krpo. Ne uporabljajte vode, topil in sredstev za loščenje.

- Pazite, da bodo prezračevalne reže za hlajenje motorja proste (nevarnost pregrevanja).
- Pripravo za rezanje čistite redno s krtačo ali krpo. Pripravo za rezanje ne čistite z vodo (nevarnost korozije).
- Redno čistite in oljite vse premične dele:
- Nikoli ne uporabljajte masti.
- Uporabljajte okolju prijazno olje.

13.8 Načrt vzdrževanja

Del naprave	Dejanje	Pred začetkom dela	Tedensko	Ob motnjah	Ob poškodbah	Po potrebi
Priprava za rezanje (1)	Preverite in pazite na ostrino	X				
	Preverite drsno zračnost priprave za rezanje	X				
	Ostriti					X
Motor	Zategnite vijake dušilca zvoka					X
	Očistite/zamenjajte bencinski filter					X
	Očistite/zamenjajte zračni filter					vsakih 15 obratovnih ur, v posebej prašnih razmerah pa pogosteje)
	Namažite gonila					vsakih 20 delovnih ur, najmanj enkrat letno

Informacije o servisu

Upoštevajte, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhajajo iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.

Obrabljivi deli*:

Rezalni noži (komplet)	(5910402011)
Vžigalna svečka	(3904801048)
Zračni filter	(3910404001)

* Ni nujno v obsegu dostave!

14. Skladiščenje

Ko naprave ne uporabljate, jo hranite na suhem, zaprtem mestu izven dosega otrok z nameščenim ščitnikom rezila.

Preden napravo skladiščite, jo očistite in servisirajte.

Previdno:

Naprave nikoli ne spravite za več kot 30 dni, ne da bi izvedli naslednje korake:

Shranjevanje naprave za več kot 30 dni

Če napravo spravite za več kot 30 dni, jo je treba za to pripraviti. Drugače preostalo gorivo v uplinjaču izhlapi in pusti gumi podobno usedlino. To lahko oteži zagon in ima za posledico draga popravila.

- Izpustite gorivo (glejte 9.2.).
- Zaženite motor in ga pustite delovati, dokler se ne zaustavi, da tako odstranite gorivo iz uplinjača.
- Počakajte, da se motor ohladi (pribl. 5 minut).
- Odstranite vžigalno svečko (glejte 13.5.).
- V izgorevalno komoro dolijte 1 čajno žličko čistega 2-taktnega olja.
- Večkrat počasi povlecite za zagonsko vrvico, da tako prevlečete notranje komponente.
- Znova vstavite vžigalno svečko (glejte 13.5.).

Napotek:

Napravo spravite na suhem mestu, daleč proč od morebitnih virov vžiga, npr. peči, plinskih grelnikov za vodo, plinskih sušilnikov, itd.

15. Odlaganje med odpadke in reciklaža

Napotki za embalažo



Embalažne materiale je mogoče reciklirati.
Embalažo zavržite okolju prijazno.

Več informacij o odlaganju iztrošene naprave med odpadke izveste pri lokalni skupnosti ali občinski upravi.

Goriva in olja

- Pred odstranjevanjem naprave med odpadke je treba rezervoar za gorivo in rezervoar za motorno olje izprazniti!
- Gorivo in motorno olje ne sodita med gospodinjske, pač pa ju morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!
- Prazne posode za olje in gorivo je treba zavreči okolju prijazno.

16. Pomoč pri motnjah

Motnja	Mogoč vzrok	Ukrep
Škarje za živo mejo ne delujejo	<ul style="list-style-type: none">• Motor, ni goriva• Napaka v vodih za gorivo• Bencinski filter je zamašen• Vžigalna svečka je okvarjena• Uplinjač je okvarjen• Notranja napaka	<ul style="list-style-type: none">• Preverite nivo goriva• Preverite, ali so vodi za gorivo prepognjeni oziroma poškodovani• Očistite oz. zamenjajte bencinski filter.• Zamenjajte vžigalno svečko• Obiščite proizvajalca oz. pristojno servisno službo• Obiščite proizvajalca oz. pristojno servisno službo
Škarje za živo mejo režejo s prekinitvami	<ul style="list-style-type: none">• Notranja napaka• Okvarjena tipka za vklop/izklop	<ul style="list-style-type: none">• Obiščite proizvajalca oz. pristojno servisno službo• Obiščite proizvajalca oz. pristojno servisno službo
Motor deluje, vendar ostane priprava za rezanje pri miru	<ul style="list-style-type: none">• Priprava za rezanje je blokirana• Notranja napaka• Sklopka je okvarjen	<ul style="list-style-type: none">• Odstranite predmet• Obiščite proizvajalca oz. pristojno servisno službo• Obiščite proizvajalca oz. pristojno servisno službo
Priprava za rezanje postane vroča	<ul style="list-style-type: none">• Pomanjkljivo mazanje → trenje• Priprava za rezanje je topa	<ul style="list-style-type: none">• Naoljite pripravo za rezanje• Pripravo za rezanje dajte nabrusiti

17. Garancijski list

Proizvajalec:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
DE-89335 Ichenhausen

Pooblaščen serviser (SI):

TeleMarCom European Services GmbH
Am Ziegelweiher 24
DE - 61130 Nidderau

Telefonska št. servisa (SI):

00800 4003 4003

E-poštni naslov (SI):

service.SI@scheppach.com

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Scheppach GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrjeno in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



S spletne strani www.lidl-service.com si lahko prenesete ostale priročnike, videoposnetke o izdelkih in namestitveno programsko opremo.

S kodo QR neposredno odprete Lidlovo storitveno spletno stran (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 403505_2204 odprete ustrezna navodila za uporabo.

Inhalt:	Seite:
1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät.....	33
2. Einleitung	35
3. Gerätebeschreibung (Abb. 1-9)	35
4. Lieferumfang	35
5. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	35
6. Sicherheitshinweise	36
7. Arbeitshinweise	38
8. Technische Daten	40
9. Vor Inbetriebnahme	40
10. Bedienung.....	41
11. Arbeitshinweise	42
12. Transport.....	43
13. Reinigung und Wartung	43
14. Lagerung.....	45
15. Entsorgung und Wiederverwertung.....	45
16. Störungsabhilfe	46
17. Garantiekunde	47
18. Explosionszeichnung.....	49
19. Konformitätserklärung.....	52

1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät

	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Das Tragen von Sicherheitsschuhen wird empfohlen!
	Gehörschutz verwenden!
	Schutzbrille verwenden!
	Arbeitshandschuhe tragen!
	Achtung! Unbeteiligte Personen vom Arbeitsbereich fern halten!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Achtung! Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
	Achtung Verletzungsgefahr! Greifen Sie mit Ihren Händen nie in die Nähe der Messer. Berühren Sie beim Einschalten oder bei der Arbeit mit dem Gerät nie ein Messer.
	Warnung vor heißen Oberflächen.



Das Gerät nicht bei Regen oder bei feuchten Bedingungen betreiben. Gefahr eines Stromschlags!



Achtung feuergefährliche Stoffe. Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten!



Mischverhältnis: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl



Choke-Hebel drehen. „Warmstart und Arbeiten“ und „Kaltstart“



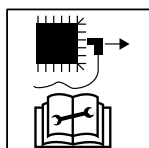
Angabe des garantierten Schalleistungspegels L_{WA} in dB.



7x Kraftstoffpumpe „Primer“ drücken



Achtung! Erstickungsgefahr!
Die Abgase sind giftig, betreiben Sie den Motor daher nicht in unbelüfteten Bereichen.



Vor Wartungsarbeiten Gerät abstellen und Zündkerzenstecker abziehen!



Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.

2. Einleitung

HERSTELLER:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

VEREHRTER KUNDE,

wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

HINWEIS:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Gerät kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäße Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Gerät sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Gerätes geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Gerät auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

An dem Gerät dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Gerätes unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und der Sicherheitshinweise entstehen.

3. Gerätebeschreibung (Abb. 1-9)

1. Schneideeinrichtung
2. Handschutz
3. Vorderer Handgriff
4. Kaltstarthebel (Choke)
5. Kraftstoffpumpe „Primer“
6. Ein-/Austaster
7. Gashebelsperre
8. Hinterer Handgriff
9. Gashebel
10. Verriegelungsgriff
11. Tankdeckel
12. Startseilzug
13. Schalldämpfer
- 13.1 Austrittsöffnung Schalldämpfer
- 13.2 Schrauben Schalldämpfer
14. Zündkerzenstecker
- 14.1 Zündkerze
15. Flügelschraube
16. Luffilterabdeckung
17. Luffilter
18. Schmieröffnung

4. Lieferumfang

- Benzin-Heckenschere
- Öl-Benzinmischflasche (A)
- Zündkerzenschlüssel (B)
- Innensechskantschlüssel 4 mm (C)
- Messerschutz (E) (vormontiert)
- Bedienungsanleitung

5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine entspricht der gültigen EG-Maschinenrichtlinie. Vor Arbeitsaufnahme müssen sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen an der Maschine montiert sein.

Diese Benzin-Heckenschere ist dazu ausgelegt, weiches, neu gewachsenes Heckenmaterial zu schneiden. Sie ist nicht zum Schneiden von Ästen, festem Holz oder anderem Schneidmaterial geeignet.

Die Maschine ist zur Bedienung durch eine Person konzipiert. Die Bedienungsperson ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.

Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an der Maschine beachten.

Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an der Maschine vollständig in lesbarem Zustand halten.

Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzen!

Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen)!

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Die zutreffenden Unfallverhütungsvorschriften und die sonstigen, allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Regeln müssen beachtet werden.

Die Maschine darf nur von sachkundigen Personen genutzt, gewartet oder repariert werden, die damit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Die Maschine darf nur mit Originalzubehör und Original-Werkzeugen des Herstellers genutzt werden.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht, das Risiko dafür trägt allein der Benutzer.

Die Benzin-Heckenschere darf nur zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern benutzt werden. Ein anderweitiger, nicht in dieser Gebrauchsanweisung angegebener Gebrauch kann die Schere beschädigen oder den Benutzer schwer verletzen, und er wird daher ausdrücklich von der Aufzählung der möglichen Anwendungen ausgeschlossen.

Das Gerät darf nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Gebrauch eingesetzt werden.

Wenn Sie nicht sicher sind, ob eine Arbeitsbedingung sicher oder unsicher ist, arbeiten Sie nicht mit der Maschine.

WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

6. Sicherheitshinweise

6.1 Sicheres Arbeiten

DIESE BENZIN-HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN!

Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Benzin-Heckenschere vertraut.

Lesen und beachten Sie vor Inbetriebnahme dieses Erzeugnisses die folgenden Hinweise und die im jeweiligen Land gültigen Sicherheitsbestimmungen, um sich selbst und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise (Bedienungsanleitung) immer zusammen mit der Benzin-Heckenschere auf.

Die Benzin-Heckenschere darf nur von Personen mit ausreichender Erfahrung bedient werden.

Kinder dürfen die Benzin-Heckenschere niemals benutzen.

Geben oder Verleihen Sie die Benzin-Heckenschere nur an Personen, die mit der Benzin-Heckenschere und ihrer Handhabung vertraut sind. Geben Sie immer die Bedienungsanleitung mit.

Reparaturen am Gerät haben durch den Hersteller bzw. von ihm benannte Firmen zu erfolgen.

6.2 Erstbenutzer

Wer zum ersten Mal mit der Benzin-Heckenschere arbeitet, muss eine praktische Einweisung in den Gebrauch der Benzin-Heckenschere und der Personenschutz-ausrüstung von einer erfahrenen Bedienperson erhalten.

- **Seien Sie aufmerksam.** Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Machen Sie sich vor Gebrauch mit Hilfe der Bedienungsanleitung mit dem Gerät vertraut.** Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch gefährden.
- Benützen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist (siehe „5. Bestimmungsgemäße Verwendung“).
- **Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dies gilt besonders, wenn Sie Tritte oder eine Leiter benutzen.
- **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung:**
 - keine weite Kleidung oder Schmuck, sie können von beweglichen Teilen erfasst werden
 - feste Handschuhe und rutschfestes Schuhwerk
 - ein Haarnetz bei langen Haaren
- **Tragen Sie persönliche Schutzkleidung:**
 - Gehörschutz
 - Schutzbrille oder Gesichtsschutz
 - Arbeitshandschuhe
 - Sicherheitsschuhe
 - geprüfter Schutzhelm in Situationen, bei denen mit Kopfverletzungen gerechnet werden muss.
- **Wir empfehlen das Tragen eines Beinschutzes und einer Sicherheitsjacke.**
- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung!** Unordnung kann Unfälle zur Folge haben.
- **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse:**
 - Setzen Sie die Benzin-Heckenschere nicht dem Regen aus.
 - Verwenden Sie die Benzin-Heckenschere nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
 - Verschieben Sie die Arbeit bei ungünstigem Wetter (Regen, Schnee, Eis, Wind) – erhöhte Unfallgefahr!
 - Sorgen Sie für gute Beleuchtung.
 - Verwenden Sie die Benzin-Heckenschere nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- **Machen Sie sich vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen des Motorengeräusches eventuell nicht hören können.**
- **Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen**

- **Lassen Sie die Benzin-Heckenschere nie unbeaufsichtigt.**
- **Bei Arbeitspausen ist die Benzin-Heckenschere so abzulegen, dass niemand gefährdet wird.** Benzin-Heckenschere vor unbefugtem Zugriff sichern.
- **Personen unter 18 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen.**
- **Halten Sie andere Personen fern.**
- **Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren, die gegenüber anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.**
- **Der Bedienende ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.**
- **Halten Sie Kinder fern.**
- **Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht das Werkzeug oder den Motor berühren.** Halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- **Stellen Sie immer sicher, dass sich die Benzin-Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor der Motor gestartet wird.**
- **Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Benzin-Heckenschere angebaut sind.** Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Benzin-Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
- **Verwenden Sie keine stumpfe, gesprungene oder beschädigte Schneideinrichtung.**
- **Beginnen Sie mit dem Schneiden erst, wenn die Schneideinrichtung läuft.**
- **Überlasten Sie die Maschine nicht!** Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Betreiben Sie das Gerät nur mit kompletten und korrekt angebrachten Schutzeinrichtungen und ändern Sie an der Maschine nichts, was die Sicherheit beeinträchtigen könnte.**
- **Das Gerät bzw. Teile des Gerätes nicht verändern.**
- **Verwenden Sie keine Schneideinrichtung, die nicht den angegebenen Kenndaten dieser Gebrauchsanleitung entsprechen.** Der Gebrauch anderer Werkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- **Schalten Sie die Maschine ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze bei:**
 - Berührung der Benzin-Heckenschere mit Erdreich, Steinen, Nägeln oder sonstigen Fremdkörpern, kontrollieren Sie, ob das Gerät beschädigt ist.
 - Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung
 - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere.
 - Reparaturarbeiten
 - Wartungs- und Reinigungsarbeiten
 - Beseitigung von Störungen (dazu gehört auch das Blockieren der Schneideinrichtung)
 - Transport und Lagerung
 - Verlassen der Benzin-Heckenschere (auch bei kurzzeitigen Unterbrechungen)

- **Pflegen Sie Ihre Benzin-Heckenschere mit Sorgfalt:**
 - Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können.
 - Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.
 - Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- **Überprüfen Sie die Maschine auf eventuelle Beschädigungen:**
 - Vor weiterem Gebrauch der Maschine müssen Schutzvorrichtungen sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.
 - Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um einwandfreien Betrieb der Benzin-Heckenschere sicherzustellen.
 - Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.
 - Beschädigte oder unleserliche Sicherheitsaufkleber sind zu ersetzen.
- **Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken!** Überprüfen Sie stets vor dem Einschalten, dass Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
- **Bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**
- **Lagern Sie die Benzin-Heckenschere dort, wo Benzindämpfe nicht mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können.** Lassen Sie die Benzin-Heckenschere immer abkühlen, bevor Sie diese lagern.
- **Beim Transport oder bei der Lagerung der Benzin-Heckenschere ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.**
- **Nehmen Sie keine Reparatur an der Maschine vor, es sei denn, sie besitzen hierfür eine Ausbildung.** Nehmen Sie keine weiteren Reparaturen, als im Kapitel „13. Reinigung und Wartung“ beschrieben sind, an der Maschine vor, sondern wenden Sie sich direkt an den Hersteller bzw. zuständigen Kundendienst.
- **Der Gebrauch der Benzin-Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.**
- **Berührt die Schneideinrichtung einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Benzin-Heckenschere ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Benzin-Heckenschere zum Stillstand kommen.** Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und ergreifen Sie folgende Maßnahmen:
 1. auf Schäden überprüfen;
 2. auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen;
 3. beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.
- **Benutzen Sie die Benzin-Heckenschere nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.**

- **Um die Brandgefahr zu vermindern, achten Sie darauf, dass der Motor und der Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Laub oder austretendem Schmiermittel sind.**
- **Benutzen Sie immer beide Hände, wenn die Benzin-Heckenschere mit zwei Griffen ausgerüstet ist.**
- **Wenn die Benzin-Heckenschere zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.** Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.

Reparaturen an anderen Teilen der Maschine haben durch den Hersteller bzw. einer Kundendienststelle zu erfolgen.

Nur Originalersatzteile verwenden. Durch den Gebrauch anderer Ersatzteile und anderen Zubehörs können Unfälle für den Benutzer entstehen. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

6.3 Sicherer Umgang mit Kraftstoffen

Gehen Sie mit Kraftstoff sorgfältig um! Kraftstoffe und Kraftstoffdämpfe sind feuergefährlich und können beim Einatmen und auf der Haut schwere Schäden verursachen. Beim Umgang mit Kraftstoff ist daher Vorsicht geboten und für eine gute Belüftung zu sorgen.

- **Schalten Sie vor dem Betanken der Benzin-Heckenschere den Motor aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.**
- **Beim Tanken nicht rauchen und offenes Feuer vermeiden.**
- **Tragen Sie beim Tanken Handschuhe.**
- **Tanken Sie nicht in geschlossenen Räumen (Explosionsgefahr).**
- **Tanken Sie nur im Freien.**
- **Achten Sie darauf, Kraftstoff oder Öl nicht zu verschütten.** Säubern Sie die Benzin-Heckenschere sofort, wenn Sie Kraftstoff oder Öl verschüttet haben. Wechseln Sie Ihre Kleidung sofort, wenn Sie Kraftstoff oder Öl darüber verschüttet haben.
- **Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt.**
- **Verschließen Sie den Tankverschluss nach dem Betanken wieder sorgfältig und achten Sie darauf, dass er sich während des Betriebes nicht löst.**
- **Achten Sie darauf, dass Tankdeckel und Benzinleitungen dicht sind.** Bei Undichtigkeiten dürfen Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- **Transportieren und lagern Sie Kraftstoffe nur in dafür zugelassenen und gekennzeichneten Behältern.**
- **Halten Sie Kinder von Kraftstoffen fern.**
- **Transportieren und lagern Sie Kraftstoffe nicht in der Nähe von brennbaren oder leicht entzündlichen Stoffen sowie Funken oder offenem Feuer.**
- **Entfernen Sie sich zum Starten des Gerätes mindestens drei Meter vom Tankplatz.**

- **Wird der Tank entleert, sollte dies im Freien vorgenommen werden.**
- **Lagern Sie die Benzin-Heckenschere oder den Kraftstoffbehälter niemals in einem Raum, in dem sich eine offene Flamme, wie zum Beispiel in einem Warmwasseraufbereiter, befindet.**
- **Zur Verringerung der Bandgefahr – Motor und Schalldämpfer frei halten von Schnittresten, Blättern und Schmiermitteln!**
- **Bei laufendem oder heißem Motor niemals den Tankverschluss entfernen oder Benzin nachfüllen.**
- **Lassen Sie vor dem Nachfüllen den Motor und die Auspuffteile abkühlen.**
- **Falls Benzin übergelaufen ist, versuchen Sie nicht den Motor zu starten sondern entfernen Sie die Maschine vor dem Starten von der benzinverschmutzten Fläche.**

6.4 Restrisiken

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung können trotz Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion noch Restrisiken bestehen. Restrisiken können minimiert werden, wenn die „6. Sicherheitshinweise“ und die „5. Bestimmungsgemäße Verwendung“ sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden. Rücksichtnahme und Vorsicht verringern das Risiko von Personenverletzungen und Beschädigungen.

Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen:

- Verletzung durch weggeschleuderte Teile.
- Bruch und Herausschleudern von Messerstücken.
- Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung bei Verwendung des Gerätes in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
- Verbrennungsgefahr bei Berührung heißer Bauteile.
- Beeinträchtigung des Gehörs bei länger andauernden Arbeiten ohne Gehörschutz.

7. Arbeitshinweise

Führen Sie vor Inbetriebnahme und regelmäßig während des Arbeitens mit der Benzin-Heckenschere folgende Überprüfungen durch:

- Ist die Benzin-Heckenschere komplett und vorschriftsmäßig montiert? Achten Sie auch darauf, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.
- Ist die Benzin-Heckenschere in gutem und sicherem Zustand?
 - Sind alle Sicherheitsfunktionen in Ordnung?
- Ist der Benzintank gefüllt?
- Ist die Schneideinrichtung unbeschädigt und geschärft?
- Sind Motor und Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Laub oder austretendem Schmiermittel?
- Ist der Handgriff sauber und trocken – frei von Öl, Fett und Harz?
- Ist der Arbeitsplatz frei von Stolpergefahren?
- Tragen Sie die erforderliche Schutzausrüstung?
- Haben Sie alle Hinweise gelesen und verstanden?
- Ist der Gashebel leichtgängig und funktionsfähig?

- Ist der Ein-/Austaster funktionsfähig?
- Bleibt die Schneideinrichtung im Leerlauf immer stehen?

Wenn die Schneideinrichtung im Leerlauf läuft, muss die Leerlaufdrehzahl gesenkt werden (siehe „13.2 Einstellen der Leerlaufdrehzahl“).

- Vergewissern Sie sich, dass das Getriebe ausreichend geschmiert ist (siehe unter „13. Reinigung und Wartung“).

7.1 Allgemeines Verhalten beim Arbeiten mit der Heckenschere

- Arbeiten Sie nicht allein. Für Nothfälle sollte sich jemand in Rufnähe aufhalten.
- Halten Sie Kinder, Personen und Tiere von Ihrem Arbeitsbereich fern (min. 15 m Abstand).
- Arbeiten Sie nicht auf Schnee, Eis oder anderem glatten Untergrund – Rutschgefahr.
- Arbeiten Sie nicht bei unzureichenden Lichtverhältnissen (z. B. bei Nebel, Regen, Schneetreiben oder Dämmerung).
- Verscheuchen Sie vor dem Schneiden Tiere aus der Hecke, um diese nicht zu verletzen.
- Sorgen Sie für einen sicheren und aufgeräumten Arbeitsplatz. Entfernen Sie Gegenstände, die weggeschleudert werden können, aus dem Arbeitsbereich.
- Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Arbeiten Sie nicht mit vorgebeugtem Oberkörper.
- Betreiben Sie die Benzin-Heckenschere nur mit sicherem Stand.
- Schalten Sie die Benzin-Heckenschere bei einem Standortwechsel aus.
- Halten Sie Hände und Füße von der Schneideinrichtung fern, wenn diese sich bewegen.
- Halten Sie die Benzin-Heckenschere so, dass Sie keine Abgase einatmen können. Arbeiten Sie nicht in geschlossenen Räumen.
- Benutzen Sie die Benzin-Heckenschere nicht zum Aufheben oder Wegschaufeln von Holzstücken oder sonstigen Gegenständen.
- Entfernen Sie unbedingt Fremtteile aus der Hecke (z. B. Draht), da diese die Schneideinrichtung der Benzin-Heckenschere beschädigen können.
- Halten Sie die Benzin-Heckenschere immer mit beiden Händen fest, linke Hand am vorderen Handgriff und rechte Hand am hinteren Handgriff. Arbeiten Sie niemals einhändig.
- Wenn Sie den Gashebel loslassen, läuft die Schneideinrichtung noch kurze Zeit nach (Freilauffeffekt).
- Beginnen Sie den Schnitt mit laufender Schneideinrichtung.
- Fassen Sie nie die Schneidvorrichtung während des Betriebes mit den Händen an.
- Arbeiten Sie niemals
 - mit gestreckten Armen
 - an schwer erreichbaren Stellen
 - zu weit vorgebeugt
- Arbeiten Sie niemals mit der Benzin-Heckenschere über Schulterhöhe.
- Berühren Sie niemals mit laufender Schneideinrichtung Drahtzäune oder den Boden.
- Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie den Zündstecker
 - bei spürbaren Veränderungen im Geräteverhalten
 - zur Beseitigung von eingeklemmtem Schnittgut

- zum Überprüfen der Schneideinrichtung, wenn sie mit Steinen, Nägeln oder sonstigen harten Gegenständen in Berührung gekommen ist.
- zur Beseitigung von Störungen
- bei Arbeitspausen
- vor dem Verlassen der Heckenschere
- Stellen Sie die heiß gelaufene Benzin-Heckenschere nicht ins trockene Gras oder auf brennbare Gegenstände.
- Stellen Sie vor Beginn der Arbeit sicher, dass:
 - sich im Arbeitsbereich keine weiteren Personen oder Tiere aufhalten.
 - hindernisfreies Zurückweichen für Sie sichergestellt ist.
 - der Fußbereich frei von allen Fremdkörpern, Gestrüpp und Ästen ist.
 - sicherer Stand gewährleistet ist.

Wenn Personen mit Blutkreislaufstörungen zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, können Schädigungen am Nervensystem oder an Blutgefäßen auftreten.

7.2 Sie können die Vibrationen reduzieren:

- durch kräftige, warme Arbeitshandschuhe.
- Verkürzung der Arbeitszeit (mehrere lange Pausen einlegen).

Gehen Sie zum Arzt, wenn Ihre Finger anschwellen, Sie sich unwohl fühlen oder die Finger gefühllos werden.

7.3 Arbeiten mit der Heckenschere

Die Benzin-Heckenschere mit beiden Händen auf sicheren Abstand vom Körper halten.

- Der maximale Schnittdurchmesser ist abhängig von der Holzart, dem Alter, dem Feuchtigkeitsgehalt und der Härte des Holzes.
- Kürzen Sie deshalb sehr dicke Zweige vor dem Schneiden der Hecke mit einer Astschere auf die entsprechende Länge.
- Die Benzin-Heckenschere kann durch ihre doppelseitigen Messer vorwärts und rückwärts oder durch Pendelbewegungen von einer zur anderen Seite geführt werden.
- Schneiden Sie zuerst die Seiten der Hecken und erst dann die Oberkante.
- Die Hecke von unten nach oben schneiden.
- Schneiden Sie die Hecke trapezförmig. Das verhindert ein Verkahlen des unteren Heckenbereiches aufgrund Lichtmangels.
- Spannen Sie eine Richtschnur über die Länge der Hecke, wenn Sie die Oberkante der Hecke gleichmäßig stützen wollen.
- Schneiden Sie in mehreren Durchgängen, wenn starkes Zurückschneiden nötig ist.

7.4 Der richtige Zeitpunkt zum Schneiden:

- Laubhecke: Juni und Oktober
- Nadelhecke: April und August
- schnell wachsende Hecke: ab Mai ca. alle 6 Wochen

Achten Sie auf brütende Vögel in der Hecke. Verschieben Sie dann das Schneiden der Hecke oder nehmen Sie diesen Bereich aus.

Beachten Sie auf jeden Fall alle Sicherheitshinweise.

7.5 Verhalten bei Störungen oder Unfällen

Setzen Sie die Benzin-Heckenschere bei Störungen oder Unfällen sofort mit dem Ein-/Austaster (6) außer Betrieb.

7.6 Erste Hilfe

Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz vorhanden sein. Entnommenes Material sofort wieder auffüllen.

Wenn Sie Hilfe anfordern, geben Sie folgende Angaben:

- Wo es geschah?
- Was geschah?
- Wieviele Verletzte?
- Welche Verletzungsart?
- Wer meldet?

8. Technische Daten

Motortyp.....	Zweitakt-Motor - Luftgekühlt
Hubraum cm ³	22,5
Motorleistung kW.....	0,65
Leerlaufdrehzahl n ₀ /min ⁻¹	3000 +/- 300
Max. Motordrehzahl min ⁻¹	10500
Tankinhalt L.....	0,28
Mischungsverhältnis (Kraftstoff/Zweitakt-Öl).....	40:1
Schnittlänge mm.....	560
Max. Schnittstärke mm.....	27
Abmessung L/B/H mm.....	1100 x 245 x 200
Schwertlänge mm.....	700
Zündkerze.....	L8RTC
Gewicht kg.....	5,2

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch

Information zur Geräuschentwicklung nach den einschlägigen Normen gemessen:

Schalldruckpegel L _{pA}	97,8 dB
Unsicherheit K _{pA}	3 dB
Schalleistungspegel L _{WA}	107,3 dB
Unsicherheit K _{WA}	2,53 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Vibration

Vibration (hinterer Handgriff) A _{hw}	4,838 m/s ²
Messunsicherheit K _{hw}	1,5 m/s ²
Vibration (vorderer Handgriff) A _{hw}	5,389 m/s ²

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

WARNUNG

Vermeiden Sie die Schwingungsrisiken, z. B. das Risiko einer Weißfingererkrankung (Durchblutungsstörungen), durch häufige Arbeitspausen, in denen Sie z. B. Ihre Handflächen aneinanderreiben.

- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und achten Sie auf warme Hände.
- Legen Sie regelmäßige Arbeitspausen ein.

9. Vor Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

ACHTUNG

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickengefahr!

- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanweisung mit dem Gerät vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Original-Teile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Gerätes an.

Die Benzin-Heckenschere wird nicht mit Kraftstoffgemisch befüllt ausgeliefert.

Das Gerät wird mit einer Mischung aus Benzin (bleifrei) und Zweitakt-Motoröl betrieben.

Beim Umgang mit Benzin ist erhöhte Aufmerksamkeit geboten. Rauchen und offenes Feuer sind nicht zulässig (Explosionsgefahr).

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Kraftstoffsystems.
- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

Kraftstoff und Öl

- Empfohlene Treibstoffe
 - Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und speziellem 2-Takt-Motoröl. Mischen Sie das Treibstoffgemisch nach der Treibstoff-Mischtabelle an.
 - Verwenden Sie keinen E10-Kraftstoff.

Achtung:

Verwenden Sie kein Kraftstoffgemisch, das mehr als 90 Tage lang gelagert wurde.

Achtung:

Verwenden Sie kein 2-Takt-Öl, das ein Mischverhältnis von 100:1 empfiehlt. Bei Motorschäden auf Grund ungenügender Schmierung entfällt die Motorgarantie des Herstellers.

Achtung:

Verwenden Sie zum Transport und zur Lagerung von Kraftstoff nur dafür vorgesehene und zugelassene Behälter. Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in die beiliegende Öl-Benzinmischflasche (A). Schütteln Sie anschließend den Behälter gut durch.

Verwenden Sie niemals Öl für 4-Takt-Motoren oder wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Dadurch können die Zündkerze verschmutzt, das Abluftteil blockiert oder der Kolbenring verklebt werden. Treibstoffgemische, die einen Monat oder länger nicht genutzt wurden, können den Vergaser verstopfen oder den Motorbetrieb beeinträchtigen. Geben Sie nicht benötigten Treibstoff in einen luftdichten Behälter und bewahren Sie diesen in einem dunklen, kühlen Raum auf.

Treibstoff -Misch-Tabelle

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Beispiel:

1 l Benzin: 0,025 l 2-Takt-Öl

5 l Benzin: 0,125 l 2-Takt-Öl

Warnung! Achten Sie auf die Abgase.

Schalten Sie den Motor vor dem Betanken immer aus.

Geben Sie niemals Benzin in das Gerät, während der Motor läuft oder es heiß ist. Es besteht Brandgefahr!

Tanken Sie nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Darauf achten, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt (Umweltschutz). Geeignete Unterlage verwenden. Verwenden Sie nur Bio-Kettenöl.

Kraftstoffe sind nur begrenzt lagerfähig, sie altern. Überlagerte Kraftstoffe und Kraftstoffgemische können zu Startproblemen führen. Mischen Sie deshalb nur soviel Kraftstoff, wie Sie in einem Monat verbrauchen. Lagern Sie Kraftstoffe nur in dafür zugelassenen und gekennzeichneten Behältern. Bewahren Sie Kraftstoffbehälter trocken und sicher auf.

Achten Sie darauf, dass die Kraftstoffbehälter für Kinder unzugänglich gelagert werden.

Achtung! Informieren Sie sich vor Inbetriebnahme, wie Sie im Notfall das Gerät schnellstmöglich außer Betrieb setzen!

9.1 Betanken der Heckenschere

- Motor ausschalten und abkühlen lassen!
- Schutzhandschuhe tragen!
- Haut- und Augenkontakt vermeiden!
- Unbedingt „Sicherer Umgang mit Kraftstoffen“ beachten, siehe 6.3.

1. Betanken Sie die Benzin-Heckenschere nur im Freien oder in ausreichend belüfteten Räumen.
2. Säubern Sie die Umgebung des Einfüllbereiches. Verunreinigungen im Tank verursachen Betriebsstörungen.

3. Schütteln Sie den Öl-Benzinmischflasche (A) mit dem Kraftstoffgemisch vor dem Einfüllen in den Tank noch einmal.
4. Öffnen Sie den Tankdeckel (11) des Kraftstofftanks vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
5. Füllen Sie das Kraftstoffgemisch vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein. Nutzen Sie einen Trichter oder eine Einfüllhilfe (nicht im Lieferumfang enthalten), um ein Verschütten des Kraftstoffes zu vermeiden.
6. Verschließen Sie den Tankdeckel (11) wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankdeckel (11) dicht schließt.
7. Säubern Sie den Tankverschluss (11) und die Umgebung.
8. Überprüfen Sie den Tank und die Kraftstoffleitungen auf Undichtigkeiten.
9. Betätigen Sie gegebenenfalls die Kraftstoffpumpe „Primer“ (5).
10. Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors mindestens drei Meter vom Tankplatz.

9.2 Kraftstoff ablassen

Entleeren Sie den Kraftstofftank nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt (Umweltschutz). Verwenden Sie eine geeignete Unterlage.

1. Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Kraftstofftank.
2. Schrauben Sie den Tankdeckel (11) des Kraftstofftanks auf und entfernen Sie diesen.
3. Lassen Sie das Benzin-/Ölgemisch vollständig ab.
4. Schrauben Sie den Tankdeckel (11) von Hand wieder fest.

10. Bedienung

10.1 Einstellen des hinteren Handgriffs (8) (Abb. 2)

Zum leichteren Führen der Benzin-Heckenschere kann der hintere Handgriff (8) in 3 Arbeitspositionen eingestellt werden.

- Während des Verstellens kann der Gashebel (9) nicht betätigt werden.

1. Halten Sie mit der linken Hand die Benzin-Heckenschere am vorderen Handgriff (3) fest.
2. Schieben Sie den Verriegelungsgriff (10) nach hinten und drehen Sie den Handgriff in die gewünschte Position.
3. Lassen Sie den Verriegelungsgriff (10) los. Achten Sie darauf, dass der Verriegelungsgriff wieder einrastet und der Handgriff sicher fixiert ist.

10.2. Gerät starten

⚠ Verletzungsgefahr!

Starten Sie die Benzin-Heckenschere nur, wenn die Schneideinrichtung montiert ist! Nehmen Sie den entsprechenden Transportschutz ab und inspizieren Sie das Gerät auf guten Betriebszustand.

Verwenden Sie niemals eine beschädigte, schlecht eingestellte oder gewartete bzw. nicht vollständig und sicher montierte Schneideinrichtung.

Vor Gebrauch prüfen!

Prüfen Sie, ob sich das Gerät in einem sicheren Zustand befindet:

- Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Austaster (6), die Gashebelsperre (7) und der Gashebel (9) vorschriftsmäßig funktionieren.
- Prüfen Sie das Gerät auf Leckagen.
- Prüfen Sie das Gerät auf sichtbare Schäden.
- Prüfen Sie, ob alle Teile des Gerätes sicher angebracht sind.
- Prüfen Sie, ob sich alle Sicherheitsvorrichtungen in einem guten Zustand befinden und funktionsfähig sind.

10.2.1 Starten bei kaltem Motor (Abb. 1, 3, 4)

Stützen Sie die Benzin-Heckenschere zum Starten ab und halten Sie sie gut fest. Achten Sie darauf, dass die Schneideinrichtung frei steht.

1. Entfernen Sie den Messerschutz (E) von der Schneideinrichtung (1).
2. Stellen Sie die Benzin-Heckenschere auf einen stabilen und ebenen Untergrund. Die Schneideinrichtung (1) darf dabei den Boden nicht berühren.
3. Drücken Sie 7x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (5).
4. Drehen Sie den Kaltstarthebel (Choke) (4) auf „Kaltstart“.
5. Halten Sie die Benzin-Heckenschere am vorderen Handgriff (3) fest und ziehen Sie den Startseilzug (12) langsam bis zum ersten Widerstand heraus.
6. Ziehen Sie nun den Startseilzug (12) rasch an, bis der Motor startet. Sollte der Motor nicht starten, wiederholen Sie den Vorgang. So lange der Kaltstarthebel (Choke) (4) auf „Kaltstart“ steht, läuft der Motor nur kurz an und geht wieder aus.
7. Sobald der Motor ausgegangen ist, betätigen Sie die Gashebelsperre (7) und den Gashebel (9) zusammen. Der (Choke) (4) springt automatisch in die Betriebsstellung „Warmstart“.
8. Ziehen Sie nun erneut den Startseilzug (12) rasch an, bis der Motor startet.
9. Nach einmaliger Betätigung des Gashebels (9) läuft der Motor im Standgas.
10. Lassen Sie den Motor kurz warmlaufen.

Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie das Kapitel „Störungsabhilfe“.

Achtung

Ziehen Sie den Startseilzug (12) stets gerade heraus. Wird er in einem Winkel herausgezogen, entsteht Reibung an der Öse. Durch diese Reibung wird die Schnur durchgescheuert und nutzt sich schneller ab. Halten Sie den Griff des Startseilzugs (12) fest, wenn sich den Startseilzug (12) wieder einzieht. Lassen Sie niemals den Startseilzug (12) zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.

Hinweis:

Bei hohen Außentemperaturen kann es vorkommen, dass auch bei kaltem Motor ohne Kaltstarthebel (Choke) (4) gestartet werden muss.

Hinweis:

Wenn sich die Schneideinrichtung (1) im Leerlauf bewegt oder der Motor bei Gaswegnahme von allein ausgeht, muss eine Vergasereinstellung vorgenommen werden (siehe Kapitel „13.2 Einstellen der Leerlaufdrehzahl“).

10.2.2 Starten bei warmem Motor

1. Der Kaltstarthebel (Choke) muss zum Starten des warmen Motors auf „Warmstart“ stehen.
2. Halten Sie die Benzin-Heckenschere am vorderen Handgriff (3) fest und ziehen Sie den Startseilzug (12) langsam bis zum ersten Widerstand heraus.
3. Ziehen Sie nun den Startseilzug (12) rasch an. Das Gerät sollte nach 1-2 Zügen starten. Falls das Gerät nach 6 Zügen immer noch nicht startet, wiederholen Sie den Vorgang unter „Starten bei kaltem Motor“.

10.3 Betrieb der Heckenschere (Abb. 1)

1. Halten Sie die Benzin-Heckenschere am vorderen Handgriff (3) mit der linken Hand fest.
2. Halten Sie mit der rechten Hand den hinteren Handgriff (8) fest. Dabei liegt der Handballen auf der Gashebelsperre (7) und der Zeigefinger betätigt den Gashebel (9).
3. Drücken Sie den Gashebel (9).
4. Die Schneideinrichtung läuft an.

Wird der Gashebel (9) losgelassen, stoppt die Schneideinrichtung und der Motor läuft im Leerlauf.

Wenden Sie sich an den Hersteller, falls die Schneideinrichtung trotzdem im Leerlauf weiterläuft.

Arbeiten Sie auf keinen Fall weiter mit der Benzin-Heckenschere!

10.4 Blockierung der Schneideinrichtung (Abb. 1)

Sollte die Schneideinrichtung (1) während der Arbeit blockieren, setzen Sie die Benzin-Heckenschere mit dem Ein-/Austaster (6) außer Betrieb und ziehen Sie den Zündkerzenstecker (14) ab.

Beseitigen Sie danach das blockierende Material und prüfen Sie die Schneideinrichtung (1) auf eventuelle Beschädigungen.

10.5 Motor abstellen

1. Drücken Sie den Ein-/Aus-Taster (6) und halten diesen gedrückt.
2. Warten Sie, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät aus der Hand legen.
3. Lassen Sie den Ein-/Aus-Taster (6) los.

11. Arbeitshinweise

11.1 Arbeiten mit der Heckenschere

- Die Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet.
- Die Heckenschere mit beiden Händen auf sicherem Abstand vom Körper halten.
- Der maximale Schnittdurchmesser ist abhängig von der Holzart, dem Alter, dem Feuchtigkeitsgehalt und der Härte des Holzes.
- Kürzen Sie deshalb sehr dicke Zweige vor dem Schneiden der Hecke mit einer Astschere auf die entsprechende Länge.

- Die Heckenschere kann durch ihre doppelseitigen Messer vorwärts und rückwärts oder durch Pendelbewegungen von einer zur anderen Seite geführt werden.
- Schneiden Sie zuerst die Seiten der Hecken und erst dann die Oberkante.
- Schneiden Sie die Hecke von unten nach oben.
- Schneiden Sie die Hecke trapezförmig. Das verhindert ein Verkahlen des unteren Heckenbereiches wegen Lichtmangels.
- Spannen Sie eine Richtschnur über die Länge der Hecke, wenn Sie die Oberkante der Hecke gleichmäßig stützen wollen.
- Schneiden Sie in mehreren Durchgängen, wenn starkes Zurückschneiden nötig ist.
- Entfernen Sie unbedingt Fremtteile aus der Hecke (z. B. Draht), da diese die Messer der Heckenschere beschädigen können.
- **Achtung!** Die Messer laufen nach! Bremsen Sie die Messer nicht mit der Hand ab.

Der richtige Zeitpunkt zum Schneiden:

- Laubhecke: Juni und Oktober
- Nadelhecke: April und August
- schnell wachsende Hecke: ab Mai ca. alle 6 Wochen

Achten Sie auf brütende Vögel in der Hecke. Verschieben Sie dann das Schneiden der Hecke oder nehmen Sie diesen Bereich aus.

12. Transport

Schalten Sie zum Transportieren des Gerätes den Motor aus, warten Sie, bis die Schneideinrichtung stillsteht und bringen Sie den Messerschutz (E) an (Abb. 4).

Tragen Sie das Gerät am vorderen Handgriff (3). Halten Sie dabei die Schneideinrichtung (1) nach hinten und den heißen Schalldämpfer (13) vom Körper weg.

Transportieren Sie das Gerät im KFZ nur im Kofferraum oder auf einer separaten Transportfläche.

Sichern Sie dabei die Benzin-Heckenschere gegen Umkippen, Beschädigungen und Auslaufen von Kraftstoff.

13. Reinigung und Wartung

Vor jeder Wartungs- und Reinigungsarbeit

- Motor ausschalten
- Stillstand der Schneideinrichtung abwarten
- Zündkerzenstecker abziehen (außer bei Leerlaufeinstellungen)
- Gerät abkühlen lassen

Hinweis

Nach jedem Gebrauch sollte das Gerät gründlich gereinigt werden.

Führen Sie die Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur soweit aus, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Weitergehende Wartungs- und Reinigungsarbeiten dürfen nur vom Kundendienst durchgeführt werden.

Führen Sie Wartungsarbeiten nicht in der Nähe von offenem Feuer durch. Brandgefahr!

Zum Warten und Reinigen entfernte Sicherheitseinrichtungen müssen unbedingt wieder ordnungsgemäß angebracht und überprüft werden.

Nur Originalteile verwenden. Andere Teile können zu unvorhersehbaren Schäden und Verletzungen führen.

Tragen Sie Handschuhe, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

Damit eine lange und zuverlässige Nutzung der Benzin-Heckenschere gewährleistet ist, führen Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig aus.

Überprüfen Sie die Benzin-Heckenschere auf offensichtliche Mängel wie

- lose Befestigungen
- verschlissene oder beschädigte Bauteile
- verbogene, gebrochene oder beschädigte Schneideinrichtung
- Tankverschluss und Kraftstoffleitungen auf Dichtigkeit

Überprüfen Sie die Benzin-Heckenschere nach jedem Gebrauch auf

- Verschleiß, insbesondere Gleitspiel der Schneideinrichtung.
- Richtig montierte und intakte Abdeckungen oder Schutzvorrichtungen.

Notwendige Reparaturen oder Wartungsarbeiten sind vor dem Einsatz der Benzin-Heckenschere durchzuführen.

13.1 Getriebe schmieren (Abb. 5)

Schmieren Sie das Getriebe alle 10 bis 20 Betriebsstunden.

1. Öffnen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel 4 mm (C) die Schraube der Schmieröffnung (18) auf der Unterseite der Heckenschere.
2. Setzen Sie die Fettpresse an die Schmieröffnung (18) an.
3. Drücken Sie etwas Fett hinein.
4. Schrauben Sie die Schraube der Schmieröffnung (18) wieder ein.

Achtung! Nur wenig Fett auffüllen. Keinesfalls überfüllen.

13.2 Einstellen der Leerlaufdrehzahl

Wenn sich die Schneideinrichtung (1) im Leerlauf bewegt oder der Motor bei Gaswegnahme von allein ausgeht, muss eine Vergasereinstellung vorgenommen werden.

Hinweis:

Lassen Sie die Vergasereinstellungen (z. B. Leerlaufdrehzahl) nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, um Motorschäden zu vermeiden.

13.3 Luftfilter reinigen bzw. auswechseln (Abb. 6)

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Staub und Pollen verstopfen die Poren des Schaumstoffeinsatzes. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

Reinigen Sie den Luftfilter (17) ca. alle 15 Betriebsstunden, bei besonders staubigen Verhältnissen öfter.

1. Kaltstarthebel (Choke) (4) auf „Kaltstart“ stellen, damit keine Schmutzpartikel in den Vergaser gelangen.
2. Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung (16). Lösen Sie dazu die Flügelschraube (15).
3. Nehmen Sie den Luftfilter (17) aus Schaumstoff heraus.
4. Waschen Sie den Luftfilter (17) in lauwarmer Seifenlauge aus. Pusten Sie Schmutzpartikel nicht aus, es besteht die Gefahr von Augenverletzungen!
5. Reinigen Sie den Luftfilterinnenraum mit einem Pinsel.
6. Lassen Sie den Luftfilter (17) gut trocknen und setzen Sie ihn wieder ein.
7. Bringen Sie die Luftfilterabdeckung (16) wieder an.

Achtung:

Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

Um die Lebensdauer des Motors nicht zu verkürzen, muss ein beschädigter Luftfilter sofort ersetzt werden.

⚠ Warnung!

Lassen Sie den Motor niemals laufen, wenn das Luftfilterelement nicht eingesetzt ist.

13.4 Benzinfilter reinigen bzw. auswechseln

Kontrollieren Sie den Benzinfilter bei Bedarf. Ein verschmutzter Benzinfilter behindert die Kraftstoffzufuhr.

Öffnen Sie den Tankdeckel (11) und ziehen Sie den Benzinfilter mit einem Drahthaken (nicht im Lieferumfang enthalten) durch die Öffnung.

- Bei leichter Verschmutzung:
 - ziehen Sie den Benzinfilter von der Kraftstoffleitung ab und reinigen Sie den Filter in Reinigungsbenzin.
 - Bei starker Verschmutzung:
 - ersetzen Sie den Benzinfilter.
1. Um den Benzinfilter von der Kraftstoffleitung abzunehmen, drücken Sie die Schlauchklemme zusammen und schieben diese nach unten.
 2. Nun lässt sich der Benzinfilter von der Kraftstoffleitung nehmen.

13.5 Zündkerze überprüfen, reinigen bzw. auswechseln (Abb. 7/8)

Achtung

Berühren Sie die Zündkerze (14.1) oder den Zündkerzenstecker (14) nicht bei laufendem Motor. Hochspannung! Verbrennungsgefahr bei heißem Motor. Schutzhandschuhe tragen!

Kontrollieren Sie regelmäßig die Zündkerze und den Abstand der Elektroden.

13.5.1 Zündkerze prüfen

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (14) von der Zündkerze (14.1) ab.
2. Schrauben Sie die Zündkerze (14.1) mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel (B) heraus.
3. Überprüfen Sie den Elektrodenabstand. Dieser muss 0,6 bis 0,7mm betragen.

13.5.2 Zündkerze reinigen

Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste.

Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten.

Wechseln Sie die Zündkerze aus:

- jeden Monat bei regelmäßigem Betrieb
- wenn der Isolationskörper beschädigt ist
- bei starkem Elektrodenabbrand
- bei stark verschmutzten oder verölten Elektroden

13.5.3 Zündfunke prüfen

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (14) von der Zündkerze (14.1) ab.
2. Schrauben Sie die Zündkerze (14.1) mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel (B) heraus.
3. Stecken Sie den Zündkerzenstecker (14) fest auf.
4. Drücken Sie die Zündkerze (14.1) mit einer isolierten Zange gegen das Motorgehäuse (nicht in der Nähe des Zündkerzenloches).
5. Ziehen Sie kräftig den Startseilzug (12).
6. Bei einwandfreier Funktion muss ein Funke zwischen den Elektroden sichtbar sein.

13.6 Schalldämpfer / Austrittsöffnung (Abb. 9)

Ziehen Sie die Schalldämpferschrauben nicht nach, wenn der Motor heiß ist.

1. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob sich die Schrauben (13.2) des Schalldämpfers (13) nicht gelöst haben. Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel 4 mm (C), um evtl. lockere Schrauben nachzuziehen.
2. Reinigen Sie regelmäßig die Austrittsöffnung (13.1).

13.7 Reinigung

Reinigen Sie die Benzin-Heckenschere sorgfältig nach jedem Gebrauch, damit die einwandfreie Funktion erhalten bleibt.

Tragen Sie beim Reinigen der Schneideinrichtung Schutzhandschuhe!

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Lappen. Wasser, Lösungsmittel und Poliermittel dürfen nicht verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze für die Motor Kühlung frei sind (Gefahr der Überhitzung).
- Reinigen Sie die Schneideinrichtung regelmäßig mit einer Bürste oder einem Lappen. Reinigen Sie die Schneideinrichtung nie mit Wasser (Korrosionsgefahr!).
- Reinigen und ölen Sie regelmäßig alle beweglichen Teile.
- Niemals Fett verwenden!
- Verwenden Sie umweltverträgliches Öl.

13.8 Wartungsplan

Geräteteil	Aktion	Vor Arbeitsbeginn	Wöchentlich	Bei Störungen	Bei Beschädigungen	Bei Bedarf
Schneideinrichtung (1)	Prüfen und auf Schärfezustand achten	X				
	Gleitspiel Schneideinrichtung kontrollieren	X				
	Schärfen					X
Motor	Schalldämpferschrauben festziehen					X
	Benzinfilter reinigen / auswechseln					X
	Luftfilter reinigen / auswechseln					alle 15 Betriebsstunden (bei staubigen Verhältnissen öfter)
	Getriebe schmieren					alle 20 Betriebsstunden, mindestens einmal jährlich

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsmäßigen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*:

Schneidmesser (Satz)	(5910402011)
Zündkerze	(3904801048)
Luftfilter	(3910404001)

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

14. Lagerung

Bewahren Sie unbenutzte Geräte mit aufgeschobenem Messerschutz an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Reinigen und warten Sie das Gerät, bevor Sie es einlagern.

Vorsicht:

Verstauen Sie das Gerät nie länger als 30 Tage, ohne folgende Schritte zu durchlaufen:

Verstauen des Gerätes für mehr als 30 Tage

Wenn Sie das Gerät länger als 30 Tage verstauen, muss es hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche, restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück. Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

- Lassen Sie den Kraftstoff ab (siehe 9.2)
- Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis dieser anhält, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
- Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).

- Entfernen Sie die Zündkerze (siehe 13.5.).
- Geben Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer.
- Ziehen Sie mehrere Male langsam an der Starterleine, um die internen Komponenten zu beschichten.
- Setzen Sie die Zündkerze wieder ein (siehe 13.5).

Hinweis:

Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen Ort, weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen, z. B. Ofen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner etc..

15. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

16. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Heckenschere läuft nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Motor, kein Kraftstoff • Fehler in der Kraftstoffleitung • Benzinfilter verstopft • Zündkerze defekt • Vergaser defekt • Interner Fehler 	<ul style="list-style-type: none"> • Kraftstoffmenge prüfen • Kraftstoffleitung auf Knicke oder Beschädigungen überprüfen • Benzinfilter reinigen bzw. austauschen • Zündkerze ersetzen • Hersteller bzw. zuständige Kundendienststelle aufsuchen • Hersteller bzw. zuständige Kundendienststelle aufsuchen
Heckenschere schneidet mit Unterbrechungen	<ul style="list-style-type: none"> • Interner Fehler • Ein-/Austaster defekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Hersteller bzw. zuständige Kundendienststelle aufsuchen • Hersteller bzw. zuständige Kundendienststelle aufsuchen
Motor läuft, Schneideeinrichtung bleibt stehen	<ul style="list-style-type: none"> • Schneideeinrichtung blockiert • Interner Fehler • Kupplung defekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Gegenstand entfernen • Hersteller bzw. zuständige Kundendienststelle aufsuchen • Hersteller bzw. zuständige Kundendienststelle aufsuchen
Schneideeinrichtung wird heiß	<ul style="list-style-type: none"> • Fehlende Schmierung → Reibung • Schneideeinrichtung ist stumpf 	<ul style="list-style-type: none"> • Ölen der Schneideeinrichtung • Schneideeinrichtung schärfen lassen

17. Garantiekunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekunde angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Service-Hotline (DE):

00800 4003 4003

Service-Hotline (AT):

00800 4003 4003

Service-Hotline (CH):

00800 4003 4003

Service-E-Mail (DE):

service.DE@schepfach.com

Service-E-Mail (AT):

service.AT@schepfach.com

Service-E-Mail (CH):

service.CH@schepfach.com

Service-Adresse (DE):

Schepfach GmbH
Günzburger Str. 69
DE - 89335 Ichenhausen

Service-Adresse (AT):

Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg

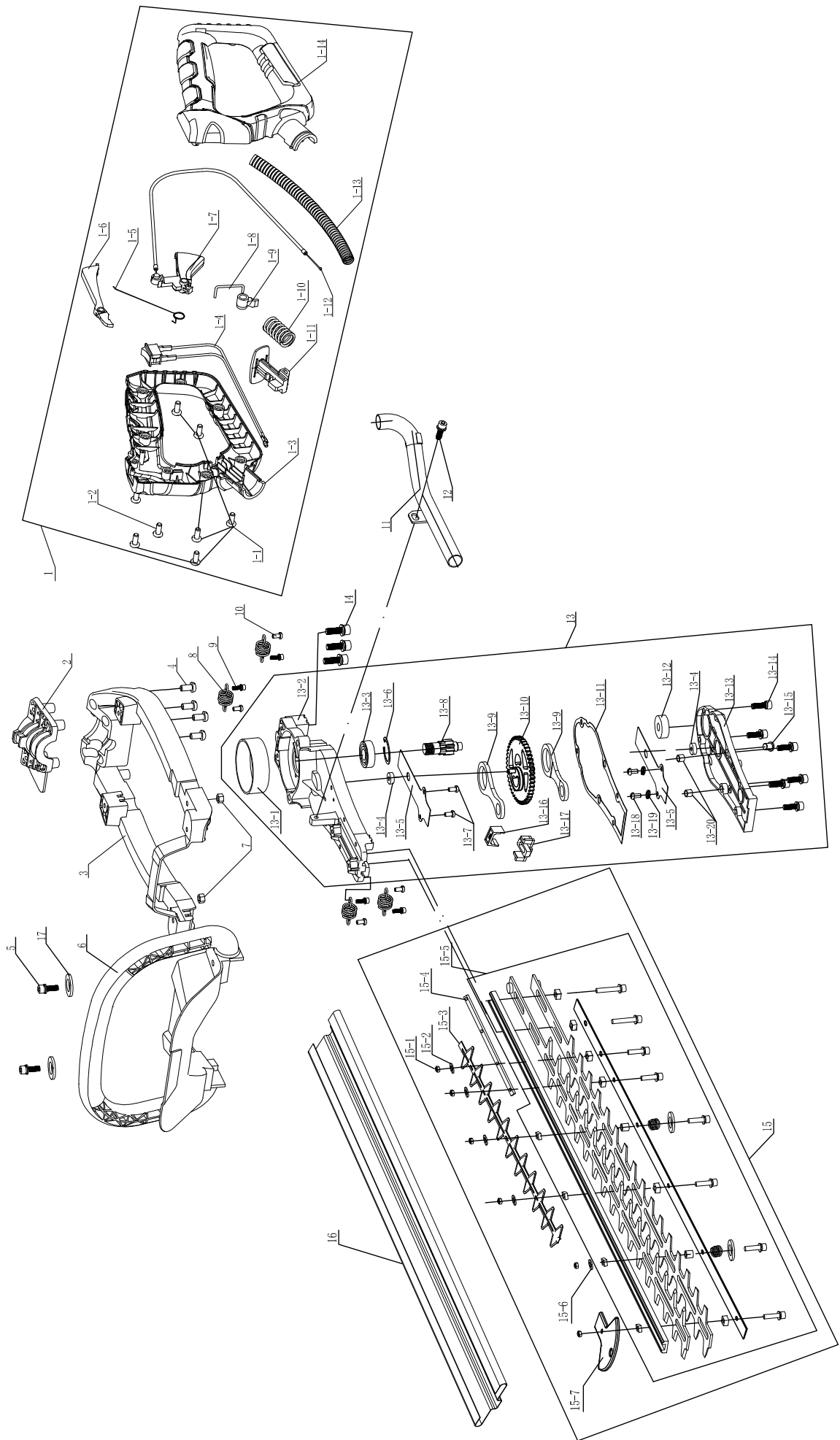
Service-Adresse (CH):

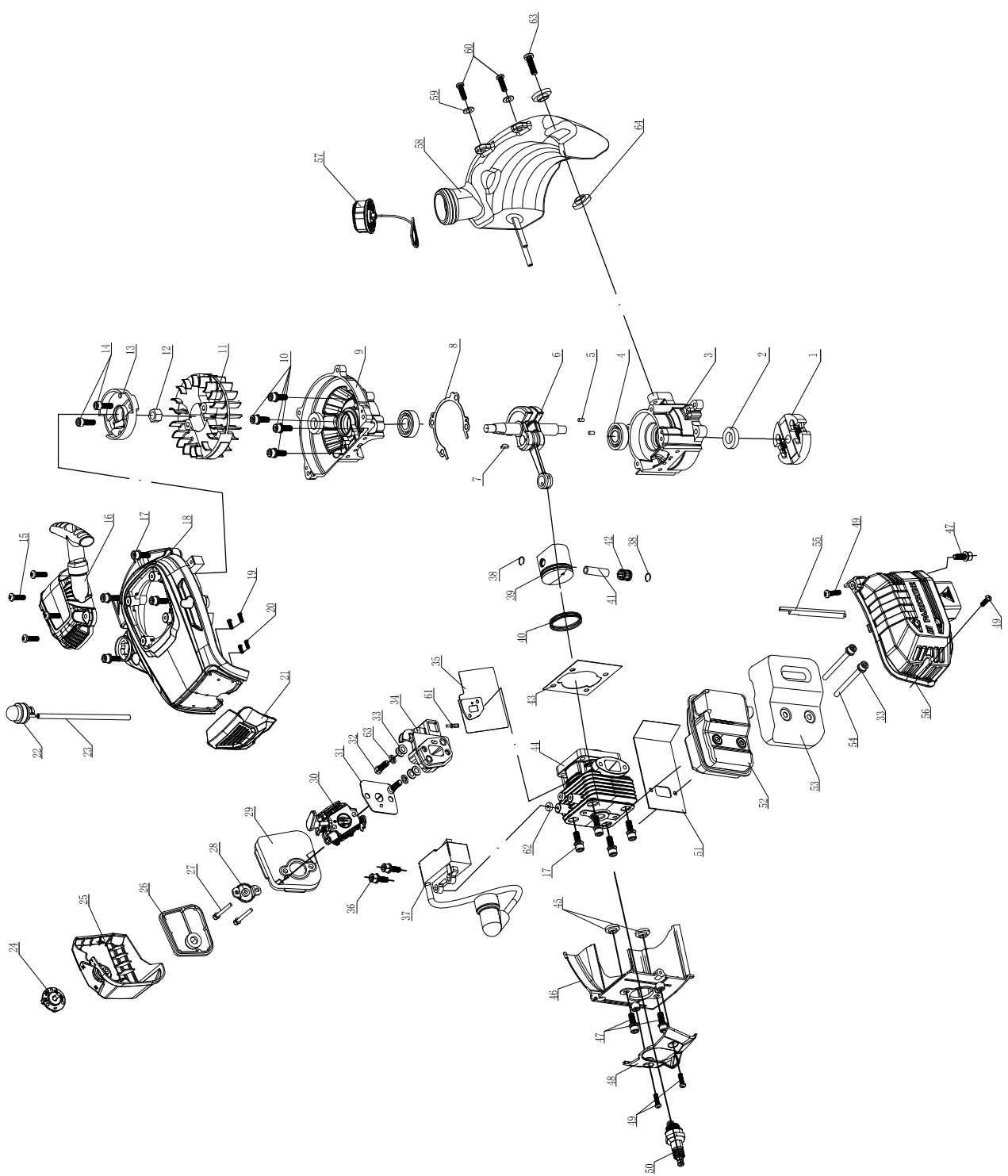
Klaus-Häberling AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 403505_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.





EC Declaration of Conformity
Translation of the original EC declaration of conformity
EG-Konformitätserklärung
Originalkonformitätserklärung



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következő megfelelési nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja sledenco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EU-direktiver og standarder	HR	ovime izjavljuje da postoji skladnost prema EU-smjernica i normama za sljedeće artikle
NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EG-richtlijnen en normen	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää alla esitettyt EU-direktiivit ja standardit	RO	declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul
SE	försäkras härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln	BG	декларира съответното съответствие съгласно Дирек-тива на ЕС и норми за артикул

Brand / Marke: **Parkside**
 Article name: **PETROL HEDGE TRIMMER - PBHS 650 A1**
 Art.-Bezeichnung: **BENZIN-HECKENSCHERE - PBHS 650 A1**
 Art. no. / Art.-Nr.: **3910404974; 3910404976 - 3910404979; 39104049915**
 IAN no. / IAN-Nr.: **403505_2204**
 Serial no. / Serien.-Nr.: **01001 - 10163**

<input type="checkbox"/> 2014/29/EU	<input type="checkbox"/> 2004/22/EG	<input type="checkbox"/> 89/686/EWG_96/58/EG	<input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG_2005/88/EG
<input type="checkbox"/> 2014/35/EU	<input type="checkbox"/> 2014/68/EU	<input type="checkbox"/> 90/396/EWG	<input checked="" type="checkbox"/> Annex V
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU*		<input checked="" type="checkbox"/> Annex VI Noise: measured L_{WA} = 107.3 dB; guaranteed L_{WA} = 110 dB P = 0.65 KW Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH · Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN Notified Body No.: 0123
<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EG			<input checked="" type="checkbox"/> 2016/1628/EU Emission. No: e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0230*01
Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:			

Standard references:
EN 10517:2019; EN 14982:2009

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Ichenhausen, 26.09.2022

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2022
Subject to change without notice

Documents registrar: Tobias Ihle
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen



SCHEPPACH GMBH

Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen
Update: 12 / 2022 · Ident.-No.: 403505_2204_3910404977

IAN 403505_2204